1893 - 1963
70-ліття РІК ВИДАННЯ І СЛУЖБИ СВОЄМУ НАРОДОВІ ТА ПРАВДІ

СВОБОДА — SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ: "SVOBODA", 81-83 GRAND ST. JERSEY CITY 3, N. J. HEnderson 4-0237 HEnderson 4-0807 УНСоюз: HEnderson 5-8740 — Тел.: в Ню Йорку: — BArcly 7-4125 УНСоюз: BArcly 7-8337

РІК LXX. Ч. 165. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 30-го СЕРПНЯ 1963 10 ЦЕНТІВ — 10 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, AUGUST 30, 1963 No. 165. VOL. LXX.

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ ВІД 1-ГО ВЕРЕСНЯ 1963 ДАВАТИМЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ВІД НЕЩАСЛИВИХ ВИПАДКІВ

200,000 ОСІБ ВЗЯЛИ УЧАСТЬ В ПОХОДІ ДО ВАШИНГТОНУ В СПРАВІ ГРОМАДЯНСЬКИХ ПРАВ

Вашингтон. — Більше як 200 000 осіб прибули 28-го серпня до Вашингтону, щоб там задемонструвати своє домагання в справі ухвалення закону про охорону громадянських прав та про те, щоб всі громадяни цієї країни мали однакову можливість дістати працю без огляду на расу чи релігію. Похід відбувався в найкращому порядку, чим викликав подив не тільки в цій країні, але й за кордоном, головно в Англії, де преса на перших сторінках із признанням звітує про цю подію в столиці ЗДА. Демонстранти несли транспаренти з домаганням рівних прав та скасування всіх расових обмежень. Промови виголошува із сходів під Монументом президентові Лінкольнові.

Під Пам'ятником Лінкольна промовляли провідники Маршу до Вашингтону та боротьби за громадянські права для негритянського населення і закликали президента Кеннеді, Конгрес та американський народ допомогти неграм в цій країні добитися рівних громадянських прав. Провідники Маршу промовляли із сходів того президента ЗДА, який 100 років тому мусів вести громадянську війну за те, щоб визволити негрів із невільництва, яке тоді було ще в цій країні. Деякі провідники критикували Президента за те, що не зробив всього того, що можна б було зробити в справі охорони громадянських прав. Інші провідники закликали американців, щоб перевірили своє сумління, та щоб закінчили расову дискримінацію. Отець Мартін Лютер Кінг, якого негри уважають за свого головного провідника, казав, що це „літо" не може пройти без того, щоб „по ньому не прийшла осінь волі і рівних прав для всіх". Голова Студентського Координаційного Комітету Джан Луїс сказав, що законопроєкт про охорону громадянських прав був „внесений запізно і він проєктує замало", бо він не охоронятиме „малих дітей і старих жінок проти поліційних собак та пожежник кишок". Священик Юджін Карсон Блейк, виконний голова Просвітеріянської Церкви в ЗДА відкликався до релігійного почуття, щоб покінчити з дискримінацією. Голова спілки Об'єднані Автомобільні Робітники Америки Волтер П. Рутер сказав, що Конгрес мусить „засипати ту прірву, яка заіснувала між шляхетними обіцянками американської демократії та огидними практиками в ділянці громадянських прав". Рабін Джоахім Прінц твердив, що фактичним ворогом рівности є ота байдужість, яка дозволяла бути індеферентним під час того, як в нацистській Німеччині винищували жидів. Президент Кеннеді гостив у Білому Домі 10-ох провідників Маршу часм і кавою та висловлював надію, що абидві партії в Конгресі підтримають слушні домагання негритянського населення. Президент опублікував зараз після закінчення демонстрації заяву, в якій твердить, що справа 20-ох мільйонів негрів багато зискала на тому, що похід - демонстрація відбулася в порядку перед національною святинею Великого Еманципатора (А. Лінкольна). Провідники Маршу розмовляли з Президентом про те, які вигляди є на ухвалення закону про охорону громадянських прав. Провідники Маршу дістали запевнення від спікера Палати Репрезентантів Джана МекКормека, що Палата старатиметься ухвалити в цьому році законопроєкт про охорону громадянських прав та що може бути ухвалений і закон про справедливе затруднення при праці без огляду на расу робітників. Про це повідомив учасників Маршу голова цієї демонстрації А. Філіп Рендолф, який конферував також із провідником демократичної більшости в Сенаті М. Менсфілдом та з провідниками республіканської меншости в Сенаті і в Палаті — з сенатором Чарлзом А. Галлеком. Рендолф був вдоволений із заяви спікера МекКормека, який висловив віру в те, що Палата ухвалить запропонований закон. Провідники республіканців у Конгресі гадають, що Марш до Вашингтону не матиме впливу на дії Конгресу в справі нового закону. Ціллю Маршу до столиці було те, щоб вплинути на Конгрес в прихильному дусі в справі прийняття законопроєкту про охорону громадянських прав. Учасники Походу домагаються, щоб федеральний уряд припинив видавати фонди на ті всі проєкти, де існує расове обмеження при приниманні на працю. Десеґреґація у всіх публічних школах мала б відбутися вже в цьому 1963-му році. Уряд мав би видати гостре зарядження проти расових обмежень в домах, збудованих з допомогою уряду.

Президент підписав закон про заборону страйку на залізницях

Вашингтон. — 28-го серпня президент Кеннеді вперше в історії цієї країни під час миру підписав закон, згідно з яким не міг початися страйк залізничників, що був визначений зараз по півночі з середи на четвер. 27-го серпня Сенат більшістю 90—2-ох голосів прийняв законопроєкт про те, що спір між залізничниками та власниками залізничих компаній має вирішити Комісія Арбітрів, і обидві спірні сторони мусять погодитися на те рішення. Заборона страйку важна 180 днів, і під час того півроку Комісія Арбітрів має вирішити дві головні причини спору: справу затруднення 32,000 так званих палячів, які тепер не є потрібні на залізницях із моторами дізеля, та справу числа залізничників у бригадах, що обслуговують окремі поїзди. Існують ще й інші спірні пункти, але Конгрес рекомендує, щоб їх вирішували заінтересовані спором безпосередньо між собою. Дехто сумнівається, чи це станеться до 180 днів, і тоді Конгрес знов мусів би вирішувати цю справу. Але голова Палатної Торговельної Комісії конгресмен Орен Гарріс заявив, що Конгрес „почувався б дуже нещасливим", коли б він мусів знов вмішуватися до робітничих спорів в країні, де віддавна з повним успіхом вирішують всі проблеми праці за допомогою взаїмних договорів про працю. Рішення Конгресу захитало трохи цією засадою. Конгрес не радо брався за вирішування цієї справи, але мусів, бо загрожував страйк, який спричинив би велику шкоду економіці ЗДА.

В Америці

● **Американське Біблійне Товариство** досі видавало Святе Письмо в чорних обкладинках, але тепер воно видало Євангелію св. Івана з паперовою обкладинкою, як виходять журнали, а на обкладинці намальована людина, що біжить по вулиці модерного міста. На книжці напис: „Для модерної людини". Подібно мають видати й дальші частини Святого Письма.

НОВА, АКЦИДЕНТОВА ГРАМОТА УНСОЮЗУ ДАЄ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НА 5 ДО 10 ТИСЯЧ ДОЛЯРІВ В РАЗІ СМЕРТИ ЧИ КАЛІЦТВА В НЕЩАСЛИВОМУ ВИПАДКУ

Джерзі Сити. — З днем 1-го вересня цього року Український Народний Союз поширює свою забезпеченеву систему на забезпечення від нещасливих випадків та даватиме забезпечення на 5 до 10 тисяч долярів в разі смерти чи каліцтва в нещасливих випадках. Новий рід забезпечення, що його тепер включає в свою забезпеченеву систему УНСоюз, був подиктований багатьома мотивами його служби нашій спільноті в ЗДА і Канаді. Вже від ряду років багато наших громадян паде жертвою високозмеханізованих обставин, в яких йому приходиться жити і працювати. Нещасливі випадки в автомобільних катастрофах на шляхах, при праці на заводах і фабриках, а часто навіть під час розваги — проходу на вулиці чи в інших обставинах трапляються нещасливі випадки, в результаті яких є вбиті і покалічені. Відповідне забезпечення на випадок смерти чи каліцтва в таких нещасливих випадках поменшить численні людські трагедії, рятуючи забезпечених та їхні родини бодай від матеріяльної катастрофи. Ціна такого забезпечення від нещасливих випадків є мінімальна, бо повна сума забезпечення, себто 5 000 долярів, яка в деяких випадках автоматично збільшується до 10 000 долярів, виносить — залежно від віку забезпеченого — від 9.20 до 15.20 долярів річно для тих, що вже є членами УНСоюзу, та від 11 до 17 долярів річно для тих, що ще не були членами. Забезпечення приймається від осіб у віці від 16 до 54 року життя. Детальні інформації про цей новий рід забезпечення в УНСоюзі заінтересовані знайдуть на сторінках „Трибуни УНСоюзу", що друкується разом з цим числом „Свободи".

Ще одна українська родина впала жертвою автомобільної катастрофи

Омага, Небраска (П. В.). — До багатьох трагедій модерного часу, що трапляються на шляхах чи при праці, долучився ще один в нашому місті, жертвою якого впала прикладна родина Семена Бульбаша, члена 354-го Відділу УНСоюзу та інших організацій. Випадок трапився в неділю, 18-го серпня ц. р. В тому дні в домівці Українського Америк. Клюбу відбувався пікнік згаданого Відділу УНС. Пікнік відбувався в домівці з уваги на дощову погоду. На цей пікнік і вибрався Семен Бульбаш із своїми трьома дітьми: 13-літнім Василем, 11-літнім Богданом та 4-літньою Стефанією. Мати залишилася дома. Але не довелося батькові з дітьми побувати на пікніку. У віддалені кількох вулиць від його дому на його автомобіль наїхав з повним розгоном інший автомобіль. В результаті випадку — в дорозі до лікарні помер 13-літній Василь Бульбаш, прикладний юнак своєї громади й учень місцевої школи. Його батько Семен та брат Богдан і сестра Стефанія важко потовчені і покалічені, з поломаними ногами і ребрами, перебуває в лікарні. Нещасливий випадок Бульбашів викликав глибокий жаль і смуток в усій громаді.

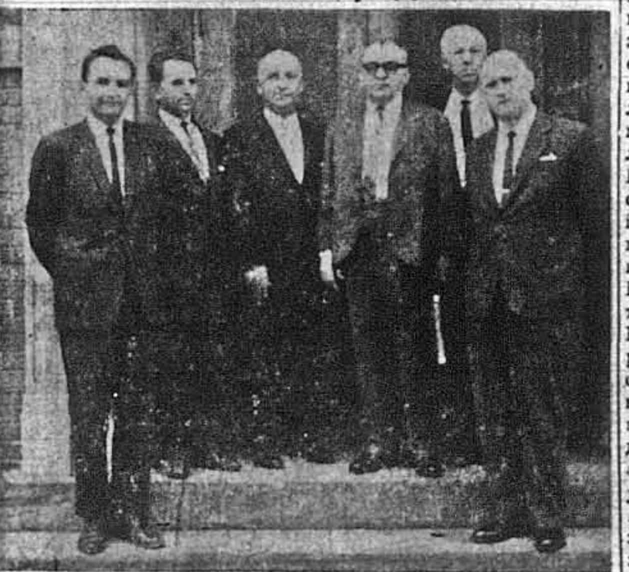
ОДВУ й УНО Канади започатковують відзначення 25-річчя Карпатської України імпрезами в Дітройті

Дітройт — Організація Державного Відродження України та її Братні Організації, як також Братство Карпатських Січовиків й Українське Національне Об'єднання Канади започатковують відзначування 25-ої річниці Карпато-Української Державности вже вкінці цього тижня, в Дні Праці, на Оселі „Діброва" в Дітройті. Святкування ці задумано продовжувати аж до березня 1964-го року рядом місцевих академій, наукових доповідей та публікацій. В суботу 31-го серпня в Шкільній Авдиторії при церкві св. Івана Хрестителя в Дітройті відбудеться бенкет, а в неділю 1-го вересня, на Оселі „Діброва" біля Дітройту великий здвиг, в якому візьмуть участь українці з Дітройту, Шикаґа, Клівленду, Міннеаполіс, Ст. Пол, з Канади з Виндзору, Гемилтону, Тобонта, Лондону й околиці. На здвиг прибудуть колишні державні мужі Карпатської України на чолі з головою Сойму проф. А. Штефаном, який був також міністром освіти, а також заступником голови Сойму й членом Головної Команди „Карпатської Січі" д-ром Ст. Росохою. Рівно ж молодше карпато-українське покоління зокрема учні проф. А. Штефана візьмуть масову участь у Здвизі. Крім проф. А. Штефана з промовами виступлять проф. Ол. Грановський, президент ОДВУ, організації, яка в часі державного будівництва Карпатської України несла велику допомогу країні, а також університетські професори родом із Закарпаття, д-р Михайло Пап і д-р Петро Стерчо. П-і Рома Турянська та Оксана Балтарович разом із Українською Духовою Оркестрою з Шикаґо заповнять мистецьку частину програми.

Американські негри організують свою власну партію

Ню Йорк. — Тут зорганізувався Крайовий Тимчасовий Комітет чисто негритянської партія, яка називається „Воля тепер", і яка має публічно повідомити громадянство про своє існування аж 28-го серпня під час походу до Вашингтону. До Тимчасового Комітету належать коло 100 осіб, яких очолює негр адвокат Конрад Дж. Линн. Бюро цього комітету міститься під числом 81 при 125-ій Східній вулиці в Гарлемі в Ню Йорку. Під час маршу до Вашингтону там мають розкидати летючки про цю партію та її програму. Це саме буде в дні 28-го серпня в містах Дітройт, Шикаґо, Клівленд, Сан Франсіско, Ню Йорк, Сіятел та інші місцевості. Адвокат Линн заявив, що він переписується з численними негритянськими діячами в цілій країні. В книжці, яка розповідає про цілі нової партії, говориться про те, що немає найменшого сенсу голосувати на демократичних чи республіканських кандидатів, бо і ті і ті однаково ворожe ставляться проти домагань негритянського населення. В книжці читається таке: „Наші африканські брати показали нам, як здобувати волю. Їхня головна техніка: Всі чорні за одну політичну акцію. „Це є самодопомога, а не расизм. Час іде з нами. Партія „Воля тепер" об'єднає нас вперве в історії".

Ів. Григоращук і Мих. Мушинський на відвідинах у ЗДА



Гості з Арґентини на відвідинах в УН Союзі і „Свободі". Стоять (зліва): п. Павло Дорожинський, гол. секретар УНС д-р Ярослав Падох, гол. предсідник УНС п. Йосип Лисогір, п. Іван Григоращук, ред. А. Драган і п. Михайло Мушинський. Фотознімка зията перед будинком УНСоюзу в Джерзі Сиfі, Н. Дж.

Ню Йорк. — У половині цього тижня приїхали літаком з Буенос Айресу до Ню Йорку на відвідини в ЗДА і Канаді відомі передові діячі великої і активної Української Громади в Арґентині, пп. Іван Григоращук і Михайло Мушинський. Українська спільнота в Америці вже знайома з п. Іваном Григоращуком з його попередніх відвідин. Він же, власник і директор великого та проспepуючого виробничого підприємства в Буенос Айресі, був співзасновником Пан - Американської Української Конференції в Ню Йорку в 1947 році та довгі роки очолював Центральну Репрезентацію Українців Арґентини, головою якої є тепер проф. Євген Онацький, а п. Григоращук його заступником. П. Михайло Мушинський, провідний діяч українського революційного руху на рідних землях та в Европі, є тепер передовим і активним діячем української спільноти в Арґентині, директором індустріяльно-промислової та фінансової установи „Тризуб", президентом якої є п. Іван Григоращук. П. Мих. Мушинський є рівночасно репрезентантом В. О. УНРади в Арґентині та сумежних країнах. Відвідини обидвох цих діячів в ЗДА і Канаді мають подвійний характер і ціль: громадсько-політичну і господарську. Гості мають замір основно познайомитись та нав'язати ще ближчу і активнішу співпрацю та взаємини з українськими громадськими і господарськими установами в цій країні та в Канаді. Їх, як представників Центральної Української Репрезентації в Арґентині, зокрема ще інтересує праця ПАУК та спонсорована нею акція в справі Світового Конґресу Вільних Українців. Минулої середи, 28-го серпня, пп. Григоращук і Мушенський в супроводі п. Павла Дорожинського відвідали головну канцелярію УНСоюзу і В-о „Свободу", були їх гостями на обіді та мали нагоду обмінятися думками і поглядами в багатьох актуальних справах з членами Екзекутиви УНС і редакторами „Свободи".

КОНВЕНЦІЇ, З'ЇЗДИ І ЗДВИГИ УКРАЇНСЬКИХ МОЛОДЕЧИХ ОРГАНІЗАЦІЙ ВИПОВНЯТЬ ВЕЛИКИЙ КІНЕЦЬ ТИЖНЯ В ЗДА І В КАНАДІ

Великий цьогорічний кінець тижня, зв'язаний у ЗДА із Днем Праці, буде виповнений рядом конвенцій, з'їздів, здвигів та зустрічей центральних американсько - українських молодечих організацій. Найстарша із цих організацій Ліґа Молоді Української Молоді Північної Америки відбуде цього року свою вже 30-ту Річну Конвенцію в днях 30-го серпня до 2-го вересня в залях Готелю Пік Огайо в Йонґставні, Огайо. У програмі, крім пленарних і комісійних зібрань і нарад, передбачені спеціяльна зустріч „Вечірка" в п'ятницю, привітальний баль в суботу, концерт з виступами українських танцюристів з Шикаґо, співачки сопрано Оксани Бурбелло Соломон, хору „Дніпро" з Клівленду під керівництвом дир. Садовського та інші. В неділю відбудеться ювілейний бенкет і баль. Ліґа Української Православної Молоді відбуде в ці дні свою конвенцію в Питсбурґу, а молодь Української Національности (МУН) радитиме на своїй Оселі ім. О. Ольжича в Лігайтоні, Па. Братство кол. вояків Першої Української Дивізії УНА влаштовує в тих днях на Оселі ім. Ольжича свій Восьмий Крайовий З'їзд, у програмі якого передбачені крім звітів уступаючої управи та вибору нової, також апель кол. вояків Дивізії ген. Павлові Шандрукові, полева Служба Божа, бенкет, на якому гол. промовцем буде ген. П. Шандрук, виступи „Веселого Львова" та забави. Об'єднання кол. вояків УПА в ЗДА відбуде в ці дні 6-ий заг. з'їзд делегатів та учасників у Рочестері, Н. Й. В ці ж дні Спілка Української Молоді Америки відбуде свій XII-ий Всеамериканський Здвиг — для Сходу ЗДА на Оселі СУМА в Елленвіллі, Н. Й. і для Заходу ЗДА у Клівленді Огайо. Окремі повідомлення й оголошення про цей Здвиг вже були на сторінках „Свободи". На Відпочинковій Оселі „Київ" біля Торонта відбуде в ці дні свою Велику Зустріч Об'єднання Демократичної Української Молоді ЗДА і Канади, у програмі якої передбачені Соборне Польове Богослуження, спортові змагання, великий концерт, спільна ватра й забава. Конферансіє під час імпрез на цій Зустрічі буде Микола Понеділок.

ЗДА Й БРИТАНІЯ ПІДТРИМУЮТЬ ІЗРАЇЛЬ ПРОТИ СИРІЇ В РАДІ БЕЗПЕКИ ОН

Об'єднані Нації. — Амбасадор З'єдинених Держав в Об'єднаних Націях Адлей Стівенсон зайняв рішуче становище в обороні Ізраїлю проти провокаційних наскоків збоку Сирії в прикордонній смузі. Засідання Ради Безпеки Об'єднаних Націй відбулося в середу 28-го серпня, маючи перед собою звідомлення, надіслане Мішаною Військовою Комісією ОН для справ перемир'я"; та Комісія існує від підписання перемир'я між Ізраїлем і арабськими країнами в 1949 році. Названа Комісія, йдучи за традицією органів Об'єднаних Націй, не засудила безпосередньо Сирії за вбивство з засідки двох ізраїльських 19-літніх юнаків 20-го серпня ц. р. на їх власній фармі в придорожній оселі Альмаґор, але ствердила, що вона знайшла у тому прикордонному обширі матеріяльні докази, які вказували на можливість такої засідки. Адлей Стівенсон покликувався на те становище Мішаної Військової Комісії та стверджував, що факт убивства двох неозброєних спокійних молодих селян на їх власному господарстві мусить обурювати. Водночас він висловив жаль, що обидві сторони — Сирія і Ізраїль — не зуміли цієї справи мирно поладнати у безпосередніх переговорах, тільки прийшли з нею перед Раду Безпеки. Він покликався теж на ствердження названої Комісії Об'єднаних Націй, що вона не знайшла по ніодному боці доказів на будь-які масові військові приготування з ворожими цілями та що від кінця минулого тижня настав там спокій за взаємним порозумінням. Знайдені стрільна й кулі з останньої стрілянини покладено на стіл в Раді Безпеки, як матеріяльний доказ неспокою в тому середньосхідньому обширі. Британський представник Роджер В. Джеклінґ підтримав становище Америки та звернувся з закликом до Сирії й Ізраїлю, щоб вони погодились на пропозицію голови Мішаної Військової Комісії ОН ген. Одд Булла, щоб прийняти заходи проти можливих майбутніх таких інцидентів. Він запропонував конкретно — створення мішаної Військової Комісії Сирії й Ізраїлю та виміну полонених. Ізраїльський представник Майкел Комай висловив вдоволення з приводу становища, що його зайняв Адлей Стівенсон та натякнув, що Ізраїль може погодитись на плян генерала Булла. Зате представник Сирії д-р Салях ель-Таразі закинув американському речникові сторонничість, ще раз заперечив, наче б узагалі 20 серпня ц. р. сирійські вояки вбили двох ізраїльців та поставив під сумнів автентичність знайдених Мішаною Військовою Комісією матеріяльних доказів вини сирійців, — ніби ті докази були спрепаровані самими ізраїльцями. За газетними твердженнями за кулісами йде пошукування такої форми резолюції, яка натаврувала б факт убивства ізраїльських юнаків, називала за іменем Сирію, як винуватця. Другий можливий компромісовий вихід із ситуації був би той, щоб Рада Безпеки взагалі не приймала ніякої резолюції, що встрявала б у мерітум спору, а передала справу для вирішення генеральному секретареві У Тантові.

В Ємені загрожує віднова громадянської війни

Об'єднані Нації. — Всупереч твердженню Генерального Секретря Об'єднаних Націй У Танта в його офіційному звіті, що в Ємені на Арабському півострові запанував спокій завдяки заходам Об'єднаних Націй, не тільки нема там спокою, але загострені відносини можуть довести до нової громадянської війни. Об'єднана Арабська Республіка, проводячи панарабську політику през. Нассера, що має амбіції бути верховодом всього арабського Середнього Сходу, так і досі, всупереч свому з'обов'язанню не відкликала відтіль своїх військ, зменшивши їх тільки на кілька тисяч; все ж, в Ємені є ще понад 20.000 єгипетських вояків, летунство, танки і інше. Нассер твердить, що саудіарабський король не припинив допомоги вірним скиненому королеві кочівним племенам. Внаслідку цих труднощів зрікся висланий туди командант війська Об'єднаних Націй на Середньому Сході ген. Карльссон фон Горн, ніби з „персональних причин". З генералом Карльссоном конферував в Каїро військовий дорадник У Танта індійський ген. Індар Іт Ріхіє. У Тант прийняв димісію ген. фон Горна і призначив його тимчасовим наступником югославського делегата Бранко Павловича, який проте напевне не буде безстороннім суддею подій в Ємені, тільки підтримуватиме становище Нассера. Настрій в Ємені — проти режиму, що його насправді накинув тій країні Нассер.

Конґо приготовляє нову конституцію

Леопольдвіль. — Конґолійський президент Жозеф Касавубу виголосив в минулий вівторок через радіо промову до народу, в якій виявив, що він скликав парлямент на надзвичайну сесію, надавши йому водночас права конституанти, з завданням виготовити й ухвалити нову конституцію. До цього часу в Конґо існував тільки тимчасовий так званий Основний Закон, проголошений у зв'язку з отриманням від Бельгії державної самостійности в 1960 році. Однак та дотеперішня конституція цілком перестаріла, бо парлямент ухвалив вже цілком інший адміністраційний поділ, збільшивши число автономних провінцій за племінними кордонами, та погодившись у великій мірі на вимоги катанґійського президента про поширення автономних прав та поділ грошових прибутків. Рішення приспішити тепер справу нової конституції стоїть у зв'язку з двома справами: з уваги на можливе закінчення місії Об'єднаних Націй в Конґо до кінця цього року та з уваги на опозицію проти уряду Сиріля Адулі збоку лівих демагогів, які закидають йому диктаторські затії. Нова конституція має причинитись до стабілізації відносин і тому настоюють на це також з Секретаріяту Об'єднаних Націй, які з вини Конґа впали у грошові турботи.

У світі

● **У Південній Кореї** — 10 найвидатніших діячів чотирьох опозиційних партій проголосили спільну заяву, що всі ті партії виберуть спільного кандидата у президентських виборах 15-го жовтня цього року, проти кандидатури голови військової хунти, генерала Чунґ Гі Парка, який покищо править там по-диктаторськи.

● **Лондонська поліція** — покищо не піймала пошукуваних нею і відомих їй головних винуватців нападу на поштовий потяг, в якому пограбовано понад $7 000 000. Зате під час отих рейдів на різні підозрілі доми та масові ревізії по домах людців із злочинного світу, знайдено скриньку з опіюмом та поштові документи з мішка, що його вкрадено вже раніш з одної поштової контори.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J.
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate or postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
Subscription Rates: One year $12.00; six months $6.25; three months $3.25.—Jersey City & Foreign Rates: One year $14.00; six months $7.5;0 three months $4.00. For UNA members monthly 65¢
Передплата: На рік — $12.00; на пів року $6.25; на три місяці $3.25. — В Джерзі Сіті і закордоном: — На рік $14.00; на пів року $7.50; на три місяці $4.00. — Для членів У. Н. Союзу, чоловіків і жінок — 65 центів місячно. — За кожну зміну адреси платиться 10 центів.
Чеки і mony orders виставляти на: "Svoboda"
Статті і дописи, підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріяли. Незамовлені матеріяли повертається тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг долучивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає.
Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N.J.

Назустріч потребам

З днем 1-го вересня цього року Український Народний Союз ставить нашому громадянству до розпорядження новий рід забезпечення — так звану акцидентову грамоту на забезпечення в разі смерти чи каліцтва у нещасливих випадках. Цим самим УНСоюз робить черговий, великий крок уперед у своїй службі нашій спільноті в ЗДА і Канаді. Докладні вияснення про цей новий рід забезпечення, про велику користь від нього і привілеї, які дає він для нашої громади, подано на іншому місці в цьому числі щоденника і друкованої разом з ним „Трибуни УНСоюзу". На окрему увагу заслуговують деякі загальногромадські аспекти цього нового роду забезпечення в УНС.

Поперше — це забезпечення в нинішньому часі є конечним. Ми могли б пригадати не десятки, а сотні й тисячі трагедій, що трапилися між нашими родинами внаслідок нещасливих випадків у дорозі, при праці або й вдома в теперішній змеханізованій добі великих швидкостей. Маючи нову акцидентову грамоту, кожний з наших громадян за дослівно центи може евентуальну особисту і родинну трагедію полегшити бодай відповідним матеріяльним відшкодуванням.

Подруге — новий рід забезпечення відкриває можливість стати повновартісним і повноправним членом великої, зорганізованої в УНСоюзі громади для багатьох наших людей, які досі не зробили цього з матеріяльних причин, бо не могли собі дозволити на повне життьове забезпечення.

Потретє — Український Народний Союз, включивши в свою систему ще й забезпечення в разі нещасливих випадків, сходить ще на один щабель вище по драбині наймогутнішої в американському способі життя забезпеченевої ділянки, додержуючи кроку загальному американському розвиткові.

З таких і багатьох інших міркувань введення акцидентової грамоти в забезпеченевій системі Українського Народного Союзу треба вважати направду великою подією. Український Народний Союз, який упродовж всієї своєї вже 70-літньої історії чесно і віддано служить нашому народові, і цим разом доказує, що постійна служба народові — його головна ціль.

Конґрес проти страйків

Прийнятий у минулий вівторок Сенатом закон про встановлення примусового арбітражу в затяжному спорі між залізничими компаніями і робітниками, небувалий в історії американського парляментаризму прецедент, бо він насправді з одного боку заторкує принцип вільної приватної торгівлі, якою в даному випадку є залізничий засіб комунікації, а з другого — принцип права робітників на страйк. Уряд і члени Конґресу добре здають собі з цього справу, і тому саме вони не хотіли встрявати в згаданий спір, дармащо триває він уже чотири роки. І хоч президент Кеннеді зголосив до Конґресу законопроєкт про передачу цього конфлікту Міжстейтовій Торговельній Комісії ще 23-го липня цього року, Конґрес 5 тижнів пасивно придивлявся безпосереднім переговорам між представниками залізничих компаній і робітничих спілок, сподіваючись, що може таки дійде між ними до безпосереднього порозуміння. Коли ж усі ці переговори не привели до успіху, то Сенат „на-лоб-на-шию" прийняв за 48 годин перед заповідженим генеральним страйком залізничників згадану вище постанову і передав її Палаті Репрезентантів, щоб та, діючи в останніх 24-ох годинах, ще перед північчю з середи на четвер передала її Президентові на підпис.

До згоди в цій справі не дійшло, бо залізничі компанії не відмовилися від признаного їм судом права звільнити 32 000 робітників, які стали зайвими внаслідку автоматизації, і заощаджувати таким чином $600 000 000 річно. Тим часом робітничі спілки не знайшли відповіді на складне питання: що зробити з тією масою нових безробітних, у немалому числі старших віком людей. Однак, Уряд і Конґрес не можуть допустити до страйку, який завдав би велетенської шкоди всій крайовій економіці, всьому народові. Арбітральна Комісія із 7-ох осіб, по дві від обох спірних сторін плюс три „невтральні", що їх обидві строни виберуть, матиме ще пів року часу для вирішення проблеми.

Американський Конґрес своєю ухвалою ще раз доказав, що, поруч із найкращими принципами, існують життьові інтереси, якими не можна — в ім'я принципу — нехтувати. Новий закон не зліквідує ані прав приватного власництва, ані свобід робітничого руху. Але він вказує середину дороги, щоб не було ні капіталістичного визиску робітника, ані зловживання правом на страйк і паралізування страйком життя країни. Очевидно, що нікого з безпосередньо заінтересованих сторін той закон не задовольнить, бо кожний арбітраж шукає компромісу, а компроміси не є популярні. Ще менш задоволений демократичний Уряд, який такою розв'язкою справи напевне спричинить нарікання серед робітників. Але вдоволена буде широка публіка, яка найбільше потерпіла б від страйку.

Хрущов і Тіто

„Приватні" відвідини Хрущова в Югославії, які закінчилися дводенною вже офіційною конференцією із Тітом у Бріоні й опублікуванням комунікату про те, що розмови цих двох комуністичних провідників проходили „в повному порозумінні і згоді щодо основних питань міжнародного розвитку" — привертають увагу світової опінії різними аспектами.

Важливим моментом у цих відвідинах Хрущова є те, що поїхав він добиватися ще тісніших взаємин із донедавна „єретичним" Тітом у час посуненого вже докраю зростання „розбіжностей" із китайськими комуністами. Візита Хрущова в Югославії була відкритою і яскравою демонстрацією проти Пейпінгу, який трактує Тіта і його компартію, як найбільших відступників від марксизму і ленінізму. Отже, поїхав Хрущов до Београду виразно наперекір чи й на злість Мао Тсе-тунґові.

Другим аспектом поїздки Хрущова до Тіта є дальший розвиток відносин між комуністичною Югославією і „капіталістичним" Заходом, з допомогою якого Тіто мав можливість не тільки здобути свою незалежність супроти Москви, але й добитися більших успіхів у „будуванні комунізму" в своїй країні, як їх мали і мають совєтські сателіти. Дуже можливо, що Хрущов хоче перейняти досвід Тіта в цьому напрямку, щоб у майбутньому мати ще більше користи із започаткованої і посиленої ним коекзистенційної політики супроти Заходу.

Але найважливішою спонукою для Хрущова в його намаганнях затіснити взаємини з Югославією є, мабуть, конечність змобілізувати всі можливі сили проти Пейпінґу, який поставив собі вже виразно мету перебрати від Москви керівництво над міжнародним комуністичним рухом. З допомогою Тіта Хрущов сподівається не тільки збільшити число прихильних для себе держав, але й затримати під своїм проводом ті комуністичні держави, які починають вагатися у виборі між Москвою і Пейпінґом.

Ярослав Курдидик

ДРУГА СТОРОНА АТОМОВОГО ДОГОВОРУ

Водночас із тим, як у цілому світі ведеться натиск на всі народи, щоб вони змусили свої уряди підписати договір про частинну заборону атомових експериментів, у Вашинґтоні ведуться посилені дебати над його вартістю та доцільністю. В цій справі переслухують найбільших „атомових світочів", згадати хоч би д-ра Теллера, а з військовиків — генералів Тейлора, Лі Мея, Павера. „Основний контрольний фільтр" переходить Окрема Підготовча Комісія на чолі з сенатором Дж. Стеннісом, до якої входять такі відомі політичні діячі, як сенаторори: Ґолдвотер, Сеймінґтон, Джексон, Солтенстелл, Трумонд і Сміт. Більшість з-поміж них мають застереження щодо нової фази коекзистенції із СССР, яку то то фазу започатковує якраз підписання атомового договору.

Згадана комісія має на меті з'ясувати ось такі основні питання:

— Чи атомовий договір відповідатиме інтересам ЗДА якраз у цей непевний і повний міжнародного напруження час?

— Чи всі дотеперішні договори підписані Москвою дали достатньо доказів на те, щоб і до цього договору поставитися поважно, не добачаючи в ньому чергового большевицького підступу?

— Чи ЗДА після підписання договору зможуть продовжувати розвиток головним чином протиракетних ракет, не переводячи відповідних проб в атмосфері?

— Чи слід задля цього договору гальмувати зусилля американських науковців в „найпекучішій стадії", які досліджують діяння атомових вибухів в атмосфері на найновіші електронічні та радарові апарати, що їх інсталюють на всіх основних американських базах.

Може найбільш промовисто висловився в цій справі член Підготовчої Комісії Трумонд: „Підписання атомового пакту не дає ніякої запоруки, що Москва припинить холодну війну, яку вона розпочала проти Заходу тоді, коли ще не влягласяжахлива курява другої світової війни. Москва розпочала цю холодну війну для того, щоб з її допомогою без проголошення дійсної війни, пенетруючи і розкладаючи світ, здобувати одну країну за другою. Дотеперішня практика показала, — закінчив цей політик, — що тільки рішуча контракція з нашого боку стримувала Кремль або змушувала його зрозуміти, що коли він не перейде на нормальні рейки, то його шмагнуть по лобі".

Сенатор Голдвотер запитує: „Чому большевики водночас із підписанням атомового пакту не зроблять нічого такого, щоб хоч позірно послабити теперішнє напруження, наприклад, приятельським жестом не припинять братовбивчої війни в Ляосі та В'єтнамі або не розвалять „муру ганьби" в Берліні, який так символічно показує межу між Сходом і Заходом. Або ще простіше: чому Хрущов не дає змоги провести вільних демократичних виборів у всіх тих країнах, що за твердженням комуністів „добровільно об'єдналися зберігаючи свою повну незалежність"? Однак, під час своїх відвідин у Югославії Хрущов ще раз заявив, що він „угробить" Захід".

Хитрий Нікіта збагнув, що із Заходом, а в першу чергу з Америкою, можна наловити більше мух, коли їм підставляти мед, а не оцет, і почав від деякого часу переходити на солодке. Успіх, що не казати, він має. В американській пресі можна знайти чимало таких оптимістів, які московському атомовому договорові ворожать вічність, називаючи його „наріжним каменем нової політичної ери", забуваючи, що в історії було вже чимало таких „наріжних каменів", але не витримали вони більше, як 20-30 років.

„Політичні пророки" вже не раз запевняли, що „аж тепер буде щось зовсім небувале". Але ми, українці, не вірили й не віримо Москві і цілком погоджуємося з колишнім президентом Труманом, який свого часу заявив: „кожний пакт, який би ЗДА не підписали з Москвою, не вартий навіть того клаптика паперу, на якому він буде написаний"...

Для нас це ясне, як білий день, що Москва не відважиться розпочати нуклеарної війни доти, поки не матиме стовідсоткової певности, що ту війну виграє. Тож завданням вільного світу, а в першу чергу ЗДА, бути настільки сильним і готовим, щоб ця сила і готовість тримали Москву у переконанні, що вона не зможе виграти війни. Не так давно президент Кеннеді заявив: „Щоб охоронити людство від жахливого атомового знищення, наші збройні засоби мусять бути такими, щоб могли кожної хвилини стати в його обороні. Якщо ми хочемо помножувати нашу силу, ми не сміємо погодитися на те, щоб розбудову нашої атомової зброї обмежити лябораторними пробами".

Але мета Хрущова якраз в тому й полягає, щоб спаралізувати ту готовість, про яку згадував Президент, і всю розбудову американської зброї перенести до лябораторій.

Найбільший у цій царині авторитет, д-р Теллер, заявив: „Я не сумніваюся ні на момент, що ми далеко випередили Совєтський Союз в розвитку нуклеарної зброї. Але мене жахає те, що ми готові тим пактом глибоко зранити справу розбудови ракет „Мінутмен", які є основним кістяком нашої національної оборони. Їхньої відпорности на діяння протиракетних ракет ми ще не мали змоги перевірити, таким чином постає можливість, що ми дамо росіянам змогу розвинути засоби, які зможуть ці ракети зневтралізувати". Коротко: д-р Теллер вважає, що ЗДА можуть залишитися безборонними в разі нуклеарного нападу.

Як виходить з наведених вище стверджень, московський пакт криє в собі величезне ризико.

БАТЬКИ! Зв'яжіть замолоду ваших дітей з найстаршою, найбільшою й найбагатшою українською національною установою поза межами батьківщини, якою є Український Народний Союз, щоб запевнити їй кращу будучність, а нашій громаді у вільному світі нового свідомого члена!

С. Гординський

В ОБОРОНІ УКРАЇНСЬКОГО МИСТЕЦТВА

Серед досить численних наших мистців у вільному світі є різний людський і артистичний елемент, різні індивідуальності, представники різних мистецьких стилів, від традиційних аж до абстрактних. Живучи в демократичних умовах, кожен мистець має нагоду висловлюватися так, як він цього хоче, і це творить різноманітний образ українського мистецтва поза межами України. Є між мистцями й такі, що свою мистецьку освіту отримали вже на чужині, їх відношення до українського мистецтва різне, залежно від того, скільки вони зберегли врodженої культури і почуття традиційного звязку з нею. З приємністю можна відзначити факт, що мистецька молодь, вихована уже в чужих школах, має почуття української мистецької спільности, а водночас повага, яку здобули собі українські мистці, притягає до них також мистців українського роду, народжених уже в Америці.

Проте, є в нас одиниці, які думають, що вони вже з'їли всю мудрість світового мистецтва, і на українське мистецтво поглядають згори, як на творчість провінційну, що не доросла до їх розуміння справжнього мистецтва. До них належить Юрій Соловій, який, хоч і проживає в Ню Йорку, пише тільки в нашій европейській пресі. Редактори в Европі не завжди мають змогу перевіряти факти...

Привід до цього писання дає нова Соловієва стаття в 8-ій книжці мюнхенської „Сучасности" п. н. „Чи дійсно на безриб'ї і рак риба?". Номінально, стаття має за тему дві виставки в Ню Йорку — мистців В. Бачинського в ЛМ-Клюбі і Петра Холодного в УВАН. Звичайно, кожен мистець має право на особисті погляди на творчість своїх колег, але Соловієві ті виставки дали нагоду переїхатися по всьому мистецтву на еміграції, як відсталому, провінційному, патріотичному і нездарному. На цю статтю Соловія годі "не зареагувати". Одначе, для орієнтації читачів, які про нього ніколи не чували, слід сказати кілька слів.

Тут годі спинятися над „теоретичними" писаннями Соловія на теми мистецтва. Спинюся над його малярством, головною рисою якого є т. зв. „оригінальничання", яке намагається викликати до себе увагу незалежно від мистецьких вартостей. Для цього дозволю собі описати дві репрезентативні картини Соловія. Одна, виставлена в Українському Інституті Америки в Ню Йорку, представляла кудлату і голу постать, яка тримає в одній руці курку, а в другій ножа. Тому, що така тема відома в Пікассо, автор образу, щоб зробити його оригінальним, домалював ще, як постать (прошу в читачів вибачення) мочиться собі під ноги. Глядачі показували на той образ і питали, що ця дивовижа означає. Зате американські гості ніяких сумнівів не мали: це — Фідель Кастро! Кастро саме недавно був у Ню Йорку на зборах ОН, він приїхав із своїм штабом і зайняв цілий поверх у люксусовому готелі. Він привіз з собою курей у клітках, яких із своїм бородатим почетом різав, патрав і пряжив на примусах таки в готелевих кімнатах. З готелю їх випросили, бо вони курячим пір'ям, потрухами і кістками позатикали туалети. Таким пізнала Америка Кастра, і точно таким відгадала його в картині Соловія.

В пошукуванні шокуючих, драстичних тем Соловій не оминув і релігійних. Раз він виставив велике, як двері, полотно п. н. „Розп'яття". Тут був зображений Христос, розп'ятий на Хресті, тільки догори ногами, ще й до того з чотирма пальцями на одній руці. Зате друга мала тих пальців для повного рахунку шість. Коли я, таки в „Свободі" звернув увагу на те, що Ісуса Христа в такий спосіб малювати не можна, дістав відповідь, що я — „соцреаліст".

Але повертаюсь до статті в „Сучасності". Соловієві заболіло, що Бачинський і Холодний є представниками стилів ладу — клясицизму, і неові-

(Закінчення на стор. 7-ій)

Михайло Прокопів

ПО 56 РОКАХ — НА УКРАЇНІ

(6)

Серед пастухів, що пасли цих корів і кіз, були не тільки діти, але й чоловіки, старшого і середнього віку. Отож, і під цим оглядом Совєтський Союз не тільки наздогнав, але й перегнав Америку.

Селяни чи пак колгоспники, що їх видно було тут і там на полі, виглядали мізерно і були бідно зодягнені. Так само мізерно виглядала й залізнична обслуга, що складалася, як всюди в Совєтському Союзі, здебільша із жінок. Цьому не можна дивуватися, коли взяти до уваги їх низькі заробітки і страшну дорожнечу в СССР.

Увесь час подорожі до Одеси ми не мали в поїзді теплої води. У виходках не було туалетного паперу, і самі вони були дуже брудні.

Наш маршрут до Одеси проходив через міста Красне, Золочів, Тернопіль, Волочиск, Хмельницький, Жмеринку, Вапнярку, Котовське. До Одеси приїхали ми 14 червня о годині 5.30 ранку. Нас зразу примістили в готелі „Красний", де було багато туристів різних національностей.

В Одесі — над Чорним морем

Першого дня нашого перебування в Одесі ми оглядали місто. З Приморського бульвару оглянули порт, найбільший на Чорному морі. Припливають сюди кораблі з 54 країн світу. Можна побачити тут усі типи кораблів, від невеликих вантажних суден до таких велетенських пасажирських кораблів, як „Росія" і „Грузія".

Портові робітники розповідали нам, що більшість великих кораблів, які стоять у Ялті, це старі німецькі або американські кораблі збудовані поза Совєтським Союзом.

Одеса — великий культурний і науковий центр, переважно російського характеру, хоч це й портове місто України. Тут є великий університет імени російського вченого І. Мечнікова, у якому в 1960 році навчалося понад 8.000 студентів. Є консерваторія й інші високі школи.

В Одесі люди на вулицях говорять і по школах вчать, як нам казали, тільки російською мовою.

Славна Одеса своїм знаменитим академічним театром опери і балету. Увечері 14-го червня побували ми в драматичному театрі ім. Т. Шевченка, де в той час трупа Київського театру ім. Франка ставила п'єсу про інвазію на Кубу п. н. „День народження Терези". П'єса йшла українською мовою. Театр був переповнений людьми, що рясно оплескували ті сцени, в яких кубинці стріляють „янкі". Театральна заля в якій відбувалась вистава, була дуже брудна, підлога засмічена. Одним словом так, як 50 років тому виглядали деякі театри в Америці.

Вулиці, площі і парки в Одесі досить гарні, всюди багато квітів, але не бракує також і бур'янів.

В околиці Одеси багато санаторій, курортів і так званих домів відпочинку. Сюди кожного року прибуває відпочивати і лікуватися понад 200 тисяч осіб — громадян СССР і відвідувачів — здебільша комуністичних функціонарів — з усього світу.

На другий день після нашого приїзду, 15 червня нас возили на оглядини колгоспу ім. Карла Лібкнехта. Там вразив нас найперше великий „палац культури". В залі цього „палацу" відбулася наша зустріч з головою колгоспу Гаврилкевичем. На здивування усієї нашої групи Гаврилкевич почав свою розмову російською мовою. Всі ми запротестували, заявляючи, що не розуміємо російської мови і вимагали, щоб до нас говорили по-українськи. Серед службовців колгоспу і нашими „проводирями" зчинилася паніка, почали вони поглядати одне на одного і про щось перешіптуватися. Після того „товариш" Гаврилкевич перепросив нас, що він „не панімаєт по украінскі" і заявив, що коли ми „не панімаєм по-русскі" то він нам дасть перекладача. Зараз же покликали якогось службовця, і аж тоді Гаврилкевич зміг далі говорити, бо його доповідь перекладав нам і пояснював українською мовою перекладач.

Гаврилкевич розповів нам, що колгосп ім. Карла Лібкнехта був заснований 1930 року, що спочатку він добре не розвивався і після воєнного знищення довелося усе відбудовувати наново. В 1950 - 58 роках цей колгосп об'єднався з іншими колгоспами у велике господарство, яке займає площу в 2763 гектари. До нього входять села — Чорноморка, Великий Фонтан і Дмитрівка. Головними господарськими галузями є виноградарство, садівництво і тваринництво. Під виноградники приділено 242 гектари. Колгосп має 1362 голови расової рогатої худоби, 504 дійних корів і кільканадцять тисяч курей. Усі ці цифри я записав, але стільки корів, як сказав Гаврилкевич, нам не довелося бачити, бо тих, що нам показали, було не більше як 50 і ще яких понад 70 телят. Стайні були обшарпані і корови брудні, тільки жінки — доярки, зодягнені в білі робітничі одяги, виглядали чисто і цим приємно вражали.

Читайте українські книжки й газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила!

Д-р Валентина Калиник

„ТОДІ ГРИЦЬКИ І ОПАНАСИ ВМИРАЛИ..."

(III)

За період голоду на Україні згинуло коло 7 000 000 населення. Згідно з даними інж. Соснового, нестача населення внаслідок голоду 1932-33 рр. становить 7 500 000. „Виходячи з щорічного природнього приросту населення з більш нормальних 1924-27 рр. — 2.36%, можна встановити, що на 1-го січня 1939-го року мало бути на Україні населення 38 500 000 чоловіка, а в дійсності на 17-го січня 1939-го року становило воно — 30 960 2000. В число 7 500 000 людей ввійшли дійсно померлі з голоду в 1932-33 рр., яких було 4 800 000 та 2 700-000 унаслідок зменшення числа народжень після голоду. Для підтвердження цього обрахунку інж. Сосновий зазначає, що внаслідок голоду надзвичайно обнизилося число річників - допризовників, коли надійшли чергові покликання до совєтського війська. Далі він додає такі дані: кількість сільського населення на Україні становила на 1-го січня 1932-го року 25 553 000, кількість померлих з голоду — 18.8%[1]).

На підставі перепису населення 1926 і 1959-го років, приблизно 7 000 000 українців безслідно зникли в цьому періоді. „Якщо брати до уваги найвищий приріст населення України — 2.37%, що його Україна мала до 1926-го року, то дефіцит всього населення мав би виносити 27 000-000 душ, а якщо брати на розгляд обнижений показник цього (1.34% в 1952-му році) приросту, тоді дефіцит населення за рр. 1926-58 мусів би виносити яких 16 000 000 осіб. Відраховуючи з цього максимальних 7 000 000 на втрати, що їх зазнала Україна внаслідок німецької окупації і другої світової війни (включно з фінляндською війною) і якихось 2 000 000 на тих, що були переселені поза Україну або зрусифіковані, факт безслідного зникнення семи мільйонів українців за 1927-1959 рр. встановлений правильно"[2]).

Але деякі журналісти західнього світу неправдиво інформували читачів про страшну трагедію, що розігралася в Україні у 1933 році. Так, наприклад, кореспондент газети „Ню Йорк Таймс" Волтер Дюранті взагалі заперечував голод і виправдував большевицькі репресії, стосовані до підсовєтських людей, зокрема до українців, називаючи їх „непокірними, нечесними, ледарями". Масову депортацію українських селян у північні області Совєтського Союзу, де вони вимирали від непосильної праці, холоду і виснаження, вважав цей журналіст неминучістю. „Як самі большевики, — писав В. Дюранті в березні 1933-го року, — так і передова частина російських людей розглядає це як „репресивні заходи" проти кляси ворогів і супротивників соціялістичної системи. Ці заходи застосовуються по-різному в місті і на селі, але в дійсності вони однакові, в обох випадках полягають на вигнанні або, як кажуть большевики, „видаленні"... Для американців це, безперечно, звучить жахливо, що влада таким чином вириває з корінням і руйнує родину. Якщо большевиків питають про це, то вони відповідають саркастично: „А яка ваша економічна система, що раптом і безжалісно позбавляє праці і заощаджень мільйони родин і викидає їх дослівно на вулицю або на ласку добродійности? Хіба ви не знаєте, що за минулі чотири роки зруйнованих родин (в Америці — В. К.) було більше, ніж за всі наші видалення куркулів та інших ворогів? І пам'ятайте, ми викорінюємо ворогів, а ви розбиваєте серця ваших власних прихильників".

„Є ще один момент, — пише далі В. Дюранті, — на якому большевики могли б наголосити, але чого вони виразно не роблять — умови життя майже всіх „виселенців" у Росії настільки вже похмурі й безрадісні, що гіршої зміни бути не може. „Ну, що ж, — кажуть большевики з жорстокою логікою, — вони — кляса ворогів, і в усякому разі ми не вбиваємо їх; ми беремо і ставимо їх на працю деінде, бо їх спротив там, де вони знаходяться, стоїть на перешкоді розвитку соціялістичної системи. Як хочете знати, то вони є нещасливі випадки в економічній війні, так само, як мільйони американських нещасливих випадків. Але ми переконані, що наша система виграє через викорінення їх, а ви свідомі того, що ваша система втрачає унаслідок викорінення вашого народу[3]).

Твердження В. Дюранті, що большевики „не вбивають клясових ворогів", не відповідає правді. Большевизм винищив мільйони людей здебільшого поневолених народів, зокрема України, у підвалах ЧК, ГПУ, НКВД, МВД, масовим, штучно організованим голодом, виселенням поза межі України в нелюдські умови життя на видиму смерть.

Після колективізації сільського господарства большевики вчинили криваву розправу в часи так званої „єжовщини" ще й з міським населенням, а під час і після другої світової війни — з жертвами німецької окупації. Не можна порівнювати „ліквідацію експлуатуючих кляс" совєтами з наслідками безробіття в Америці, як це робить Волтер Дюранті. У вільному світі в часи лихоліть людина здана на ласку добродійности, харитативних організацій та установ, допомогу збоку держави. В Совєтському Союзі, в країні так званого соціялістичного гуманізму, через школу і пресу розпалюється ненависть до „ворогів народу" — більшости населення, яке не сприймає комуністичної системи. „Замість лицемірної вимоги християнської любови: любіть ворогів своїх, — пише совєтський теоретик Шишкін, — комуністична влада вимагає ненависти до ворога не лише на словах, але й на ділі"[4]).

За цією людоненависницькою теорією, конаючій з голоду дитині „клясового ворога", так званого куркуля чи підкуркульника, якого большевики пограбували і вигнали з хати, люди не мали права дати шматка хліба чи притулку, бо це був би аморальний вчинок, оскільки „клясовий ворог" засуджений на ліквідацію. Тому большевики навчають дітей, молодь і доросле населення „загострювати клясову пильність" щоб, як пише Шишкін „при добрих намірах не натворити багато зла. Так, наприклад, людина, пройнята почуттям гуманности, але яка не знає законів клясової боротьби, може виявити свою гуманність там, де вона буде шкідлива з точки зору інтересів народу, тобто поповнити антигуманний вчинок[4]).

Таким чином, страшний голод 1933-го року, а по ньому систематичне винищення людей і народів комуністи і їхні прихильники на Заході виправдували як вимушені заходи в інтересі прогресу та кращого майбутнього людства.

---

[1]) Інж. Сосновий, „Голод в Україні", Центральний Комітет Спілки Української Молоді в Мюнхені, 1948 р.

[2]) О. Р. „Вияснення". „Свобода" з 24 лютого 1960 р.

[3]) Walter Duranty "Millions removed to exile by Soviet", "The New York Times", March 2, 1933.

[4]) А. Шишкин, „Основы и принципы коммунистической морали", Государственное издательство политической литературы", Москва, 9155, стр. 244.



ТРИБУНА У.Н.СОЮЗУ

Рік X. ЛИПЕНЬ — СЕРПЕНЬ, 1963 Ч. 6—7 (94—95)

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ВІД НЕЩАСЛИВИХ ВИПАДКІВ — НОВИЙ РІД ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ В УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗІ

ІНФОРМАЦІЇ ПРО НОВУ ЗАБЕЗПЕЧЕНЕВУ ГРАМОТУ УНСОЮЗУ НА ВИПАДОК АКЦИДЕНТОВОЇ СМЕРТИ АБО КАЛІЦТВА (АДД)

1. Новий крок у службі рідній громаді.

З днем 1-го вересня 1963 року УНСоюз приступає до забезпечування своїх членів та не-членів новою грамотою, передбаченою на випадок смерти й каліцтва внаслідок припадку, в скороченні названою акцидентовою грамотою.

УНСоюз дбає про те, щоб дати українському громадянству якнайкращі умови забезпечення й тому постійно намагається іти з духом часу. Акцидентові грамоти дуже поширені в ЗДА і Канаді, тому треба сподіватися, що наше громадянство, як члени, так і не-члени УНС з неї радо користатимуть.

2. Чим акцидентова грамота відрізняється від інших:

Ця грамота є зовсім самостійна. Її можуть набути члени й не-члени УНСоюзу. Вона забезпечує:

а) На випадок смерти внаслідок акциденту.

б) На випадок каліцтва внаслідок акциденту, тобто втрати одної або обох рук, ніг або зору й то тільки внаслідок випадку.

Смерть або каліцтво мусять наступити не пізніше до 90 днів після випадку, до того випадок мусить бути єдиною прямою та незалежною причиною смерти або каліцтва.

Тому, що вкладки за цю грамоту є дуже низькі, вона не має ніяких зворотних вартостей, і на її підклад не можна одержати позички. Зате члени користають з усіх членських прав, зокрема можуть бути вибрані як урядовці відділів та делегати на Конвенцію.

3. Хто може забезпечитися:

Забезпечитися цією акцидентовою грамотою може член або не-член УНСоюзу, який покінчив 15 років і 6 місяців життя й не переступив 54 року і 6 місяців життя, тобто, який згідно з засадами забезпечення рахується не молодшим за 16 і не старшим за 54 роки життя. Отже, коротко кажучи, акцидентовою грамотою можуть забезпечитися особи від 16 до 54 року життя.

4. На яку суму можна забезпечитися:

В основному цю грамоту видається на єдину суму 5,000 долярів.

Цю суму одержать:

а) Спадкоємці забезпеченого після його смерти внаслідок акциденту та

б) Сам забезпечений на випадок каліцтва, спричиненого акцидентом, якщо він утратив обидві руки, обидві ноги, зір обох очей, одну руку й одну ногу, одно око й одну руку, або одно око й одну ногу.

Якщо забезпечений утратив тільки одну руку, або одну ногу, або одно око, він одержує тільки половину суми забезпечення, тобто 2,500 долярів.

5. Подвійне забезпечення:

Якщо смерть або вище описане каліцтво наступило внаслідок акциденту, який трапився забезпеченому підчас подорожі в характері пасажира засобами публічної пасажирської комунікації, а саме пасажирським автобусом, потягом, літаком і т. п., УНСоюз виплатить посмертне забезпечення у подвійній висоті, себто засадничо 10,000 долярів, або 5,000 долярів при обмеженім каліцтві, тобто втраті одної руки, або одної ноги, або зору одного ока.

6. Додаткова допомога у випадку недуги:

Члени, забезпечені цією акцидентовою грамотою, користатимуть з усіх членських прав, включно з допомогою із Допомогового Фонду УНСоюзу у випадку поважної й довгої недуги, нарівні з власниками інших союзових забезпеченевих грамот. На це слід звернути увагу кандидатам на забезпечення.

7. Висота вкладок:

Висота вкладок інша для членів УНСоюзу, інша для нових членів. Різниця полягає в тому, що члени У. Н. Союзу оплачують союзові фонди, допомоговий, конвенційний і народний в сумі $1.80 річно разом із вкладкою за грамоту, яку вже в Союзі мають. Тому члени УНСоюзу вже вдруге цих оплат платити не потребують.

Зате нові члени, тобто такі, які ще не є забезпечені в УНСоюзі, зобов'язані цю оплату платити враз із вкладкою за це акцидентове забезпечення.

Вкладка залежить також від віку забезпеченого. Нижче подаємо дві таблиці вкладок, одну для членів УНСоюзу, а другу для тих, які в Союзі не забезпечені, або мають виплачену грамоту, від якої вже не платять вкладок та зв'язаних з нею оплат на союзові фонди.

Для членів УНСоюзу:

Вік	Місячно	Квартально	Піврічно	Річно
16 — 40	$0.85	$2.45	$4.80	$ 9.20
41 — 49	1.10	3.20	6.30	12.20
50 — 54	1.85	3.95	7.80	15.20

Для не-членів УНСоюзу:

Вік	Місячно	Квартально	Піврічно	Річно
16 — 40	$1.00	$2.90	$5.70	$11.00
41 — 49	1.25	3.65	7.20	14.00
50 — 54	1.50	4.40	8.70	17.00

8. Час забезпечення:

Члени, забезпечені цією акцидентовою грамотою, можуть з неї користати до роковин видачі грамоти після закінчення 65 року життя. Отже, коли член народився 1. липня, а забезпечився 1. січня, він буде забезпечений цією грамотою ще 6 місяців після того, як закінчить 65 років життя. Після цього важність цієї грамоти автоматично закінчується.

Слід пам'ятати, що забезпечитися цією грамотою можна тільки до 54 року життя, але важність грамоти триває до 65 року життя забезпеченого.

Очевидно, важність грамоти закінчується скоріше на випадок раншої смерти, чи каліцтва забезпеченого члена.

9. Чого не охоплює акцидентове забезпечення:

Ця грамота не охоплює забезпечення на випадок, коли смерть або каліцтво наступає внаслідок акциденту, який трапився під час війни або в повній активній військовій службі члена. Якщо випадок трапився на публічнім пасажирськім літаку, в якому забезпечений був цивільним пасажиром, УНСоюз виплатить забезпечення і то подвійне. Але, коли забезпечений виконує на літаку службу, або вчиться літати, чи відбуває військові вправи, тоді УНСоюз забезпечення не виплатить. Також не належить виплата тоді, коли забезпечений зумисне спричинить акцидент аби помер, чи був пошкоджений внаслідок звичайної недуги, не випадку.

10. Чи потрібно лікарських оглядин:

Незалежно від віку забезпеченого, лікарських оглядин осіб, які бажають цього забезпечення, не вимагається. Але, якщо організатор члена має сумнів, чи член є здоровий, він повинен поінформувати про це Головну Канцелярію УНСоюзу, бо з фізично, чи умово недужою людиною може скоріше трапитися випадок, як з людиною здоровою. Організатори членів повинні керуватися при цьому своєю власною оцінкою.

11. Які аплікації вживати і як їх виповняти:

Для забезпечення цією акцидентовою грамотою слід виповняти не медичні („нон медікел") аплікації, незалежно від віку аплікanta. У випадку, коли організатор має підставу думати, що аплікант є умово чи фізично недужим, слід звернутися за інструкцією до Головної Канцелярії, по змозі перед виповненням аплікації.

Для скороченого означення кляси акцидентового забезпечення слід вживати букв АД і Д. („Ексідентал Дет енд Дісмемберемент").

12. Як поширювати акцидентову грамоту:

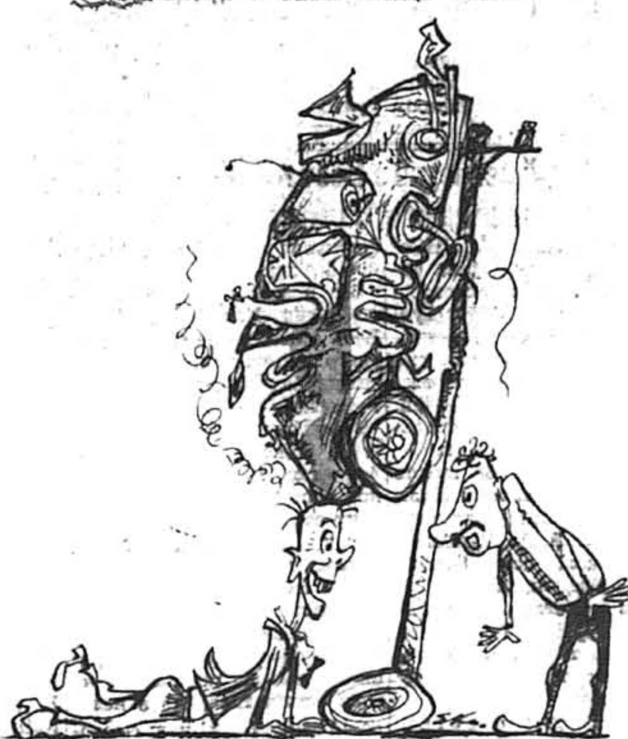
Для допомоги в поширюванні цієї акцидентової грамоти слід користати з невеличкої інформаційної брошури п. н. „$ 5,000 — $10,000 за 85 центів місячно", яку слід роздати членам і не-членам УНСоюзу при зустрічах з ними, або висилати поштою. Дораджуємо дати одну брошуру для кожної Союзової родини. На бажання Головна Канцелярія вишле більше. Слід звертати увагу на те, що це забезпечення у високій сумі $5,000 до $10,000 можна придбати за суму $9—$17 річно, на яку кожний може дозволяти собі. З цього забезпечення повинні користати всі, а зокрема ті, які багато подорожують, та зокрема щодня до праці, чи для розваги автами, автобусами, залізницею, чи літаками.

Ця нова грамота дає нашим Відділам винімкову нагоду ще в цім році здобути більше число нових членів і то з невеликим трудом. Часу залишилось вже небагато і тому слід негайно братися до поширення цієї грамоти.

Закликаємо також всіх урядовців Відділів в першу чергу скористати з цього забезпечення, доповнивши цією новою акцидентовою грамотою своє скромне дотепершнє забезпечення. Цим вони покажуть добрий приклад членам свого Відділу і тим, що ще до УНСоюзу не належать.

Сподіваємося, що ця нова модерна, дуже дешева, акцидентова грамота дозволить нам здобути новий великий організаційний успіх у цьому році і що секретарі, організатори конвенційні делегати і всі Союзові діячі в цьому допоможуть з усіх сил.

ЩО БАЧИВ У СВІТІ ГРИЦЬ ЗОЗУЛЯ



— Такий „ексідент" вам стався, і ви ще смієтеся?
— Сміюся, бо я маю акцидентове забезпечення в Українському Народному Союзі!

$5,000 — $10,000
ЗА 85 ЦЕНТІВ МІСЯЧНО

ПРО НОВУ НАДЗВИЧАЙНО ДЕШЕВУ ГРАМОТУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ПЕРЕД НАСЛІДКАМИ НЕЩАСЛИВИХ ВИПАДКІВ, БЕЗ ЯКОЇ НІХТО НЕ ПОВИНЕН ОБІЙТИСЬ

Небезпека від випадків

Найбільшою небезпекою втрати життя чи каліцтва, зокрема для молодих людей, є нещасливі випадки вдома, при праці, в дорозі, а то й під час розваги. Жертвою цих випадків падуть щороку мільйони осіб в ЗДА і Канаді. Ось в одному тільки 1962 році потерпіло від випадків вдома 4,200,000, в автових подорожах 1,350,000 та при праці 2,000,000 осіб в самих Злучених Державах Америки!

Забезпека перед наслідками випадків

Щоб забезпечити наших земляків перед наслідками смерти чи каліцтва, тобто втратою руки, ноги чи зору, що їх спричинили нещасливі випадки, Український Народний Союз з днем 1-го вересня 1963 збільшив число своїх численних модерних грамот новою, т. зв. акцидентовою грамотою, яка за надзвичайно низьку оплату забезпечує членів на суму $5,000, а в деяких випадках на $10,000.

Хто може набути акцидентове забезпечення

Забезпечитися цією грамотою можуть усі, однаково члени, як нечлени УНСоюзу, у віці між 16-им та 54-им роком життя.

Для забезпечення не потрібно лікарських оглядин

Аплікант не потребує піддаватися лікарським оглядинам. Досить підписати аплікацію та після прийняття до УНСоюзу, заплатити вкладку.

$10,000 забезпечення за 85 центів місячно

Набувши акцидентове забезпечення УНСоюзу, можна за дрібний видаток мати високе забезпечення для себе й своїх рідних. Вкладки за це забезпечення незвичайно низькі. Наприклад член УНСоюзу до 40 років життя може здобути 10,000 чи 5,000 долярів забезпечення за дрібну суму 85 центів місячно. Вкладки можна платити місячно, квартально, піврічно чи річно. Ось тут внизу подані дві табелі вкладок для членів УНСоюзу й тих, що ними стають щойно на основі цієї акцидентової грамоти.

Вкладки членів УНСоюзу

Вік	Місячно	Квартально	Піврічно	Річно
16 — 40	$0.85	$2.45	$4.80	$ 9.20
41 — 49	1.10	3.20	6.30	12.20
50 — 54	1.35	3.95	7.80	15.20

Вкладки нових членів

Вік	Місячно	Квартально	Піврічно	Річно
16 — 40	$1.00	$2.90	$5.70	$11.00
41 — 49	1.25	3.65	7.20	14.00
50 — 54	1.50	4.40	8.70	17.00

Додаткова допомога

Вкладка за акцидентове забезпечення та сама для всіх забезпечених, але ті, що ще не є членами УНСоюзу, доплачують $1.80 річно на допомовий і інші фонди, за що набувають право до грошової допомоги у випадку поважної недуги і каліцтва, незалежно, чи вони сталися внаслідок акциденту, чи ні.

Подвійне забезпечення

Основна сума забезпечення це $5,000.00. Якщо б смерть чи постійне каліцтво через втрату одної або двох рук, ніг або зору в одному чи обох очах наступили внаслідку випадку, який трапився в часі подорожі забезпеченого, як пасажира засобами публічної пасажирської комунікації, а саме пасажирським автобусом, потягом, літаком і т.п., УНСоюз виплатить належне забезпечення у подвійній висоті, себто засадничо $10,000 або $5,000 при обмеженім каліцтві.

Акцидентове забезпечення потрібне для всіх: членів і нечленів УНСоюзу

Акцидентовою грамотою повинні забезпечитися члени УНСоюзу, щоб за дрібні центи (три до п'ять денно) доповнити своє забезпечення високою сумою $5,000.00 до $10,000.00. Тим більше потребують цього забезпечення ті, які ще не є забезпечені в УНСоюзі.

Не відкладайте забезпечення: береженого Бог береже!

Випадок тому називається випадком, що його не можна передбачати й перед ним охоронитися. Він приходить нагло й несподівано. Він може зовсім не трапитися, але може вже застукати досе і наших рідних — завтра! Тому не відкладайте на завтра свого забезпечення та забезпечення своїх рідних, але зверніться ще сьогодні до місцевого союзового секретаря чи організатора або напишіть прямо до Головної Канцелярії Українського Народного Союзу. Скористайте з винімкової нагоди, яку Вам дає УНСоюз й не забувайте народної, вікової мудрости, збереженої у пословиці: Береженого Господь береже!

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.

Home Office:
81-83 Grand Street
Jersey City, 3, N.J.
ZIP Code: 07303

Canadian Office:
297 College Street
Toronto 2B, Ont.
Canada

Ярослав Падох

ДОБРА ВІСТКА — ВЕЛИКА НАГОДА

Сьогоднішня „Трибуна УНСоюзу", а з нею й вся „Свобода" приносить добру вістку українській громаді поцейбіч океану. Оце наша найстарша й найбільша громадська установа вносить у свою майже сімдесятирічну службу новину, яка всім дуже на потребу. До численних способів забезпечення майбутності й краєщої долі одиниць і родин вона додала ще один, і то який важливий: забезпечення від наслідків нещасливих випадків.

Хто з нас панічно не боїться нещасливих випадків? Хто з нас з острахом не слідкує кожного понеділка за щораз новими вістками, трагічними вістками, про смерть визначних людей, а то й наших найближчих приятелів! Ідуть з цього світу густим, сірим шнурком сотні й тисячі молодих, повних життя людей, як жертви щораз більшого поспіху й щораз густішого руху на всіх шляхах земних, повітряних і водних нашого широкого краю.

Немає радикального забезпечення від випадків. Але можливе бодай часткове забезпечення від господарських наслідків випадків. Коли випадок жорстоко забере батька дітям, мужа дружині, то його їм ніхто не поверне. Але акцидентове забезпечення допоможе на такому крутому закруті долі перебороти перші труднощі, дасть короткий чи довший віддих й допоможе осиротілим достосуватися до нових, збідніших обставин. Важко покалічений у випадку може ужити забезпечення на закладини нового життя, утворення нового джерела прожитку, а то й відшкування, хоч в змінених обставинах, життєвого успіху, а з ним і нового сенсу життя.

Добру вістку українській спільноті приносить сьогоднішня союзова газета, як вже не раз приносила в минулих сімдесяти роках. Тільки чи скористає з неї консервативна до крайніх, незрозумілих меж українська заморська громада? Чи подумають всі ті, які щодня і щогодини наражені на нещасливий, непередбачений випадок, чи то в часі праці, чи в дорозі, чи навіть вдома, щоб негайно скористати з цієї великої нагоди й вже ні одного дня чи ночі не залишатися без цього важливого забезпечення? Чи подумають ті, що завтра вибираються в нову дорогу, що вже сьогодні слід взяти нове акцидентове забезпечення, щоб бути безпечнішим на шляху завтра? Бо й чи спав би спокійно власник новонабутого дому одну ніч без забезпечення перед вогнем свого дому? Чи є багато поміж нами таких, які вибралися б у подорож літаком, раніше не забезпечившись бодай на марних десять тисяч долярів. Це забезпечення триває тільки одну чи пару години, бо тільки на час льоту. А акцидентове забезпечення триває повний рік, і не тільки на один літак, але на всі засоби комунікації і на необмежене число подорожей, до подорожі літаком включно. А в тім, ми знаємо зі статистики, що порівняно небезпека випадку в авті чи не сто разів більша, як в літаку. Але ми — консерватисти. Високо забезпечуємося на коротку дорогу безпечним літаком, зате не дбаємо про забезпечення перед як же небезпечною подорожжю автом чи автобусом, і то на повний Божий рік.

Велика нагода для нашої громади є великою нагодою для наших союзових діячів. Вони зросли й постарілися в громадській службі своїм землякам. Вони здавна навчають їх про конечність життьового забезпечення, про необхідність дбати наперед про долю своїх рідних. Нова, саме проголошена, грамота дає й для них нову, велику нагоду поширити свою службу на всіх дотеперішніх членів УНСоюзу та інших наших забезпеченевих організацій, а ще більше на всіх тих, які досі тотально ігнорували цей найбільший бизнес Америки, яким є життьове забезпечення. Треба сподіватися, що зараз після цього проголошення цієї доброї вістки про новий засіб зберігання кращої долі наших родин, однаково союзна громада, як наші союзові діячі, скористають з нього, з признанням і вдоволенням приймаючи цю нову службу старої, досвідченої забезпеченевої організації.

Терпеливому читачеві цих слів хочемо ще на останок пригадати стару народну мудрість, збережену у пословиці: береженого Господь береже! Користайте всі з цієї вікової мудрости, користаючи з нового акцидентового забезпечення Українського Народного Союзу. Користайте не відкладаючи на пізніше, бо випадок саме тому називається випадком, що його не можна передбачити й перед ним охоронитися. Він може зовсім не трапитися, але може вже застукати нас і наших рідних — завтра!

Степан Куропась

УНСОЮЗ І БАЙКА

В кампанії за новими членами для УНСоюзу приходиться нераз чути дуже приємні речі. Не лише з уст високоосвічених осіб, але й пересічних громадян українського роду, що не мають титулів ні високої освіти, можна почути похвальні речі про УНСоюз, як твердиню заморської України, український бастіон і т. п. „На початку було Слово" — каже св. Євангеліє. На початку був і УНСоюз і від нього все інше постало — додаю я нераз, щоб закінчити таку приємну розмову. Але — буває — нераз не везе! Залізе чоловік в розмову з будучими членами УНС і хоч вийти з тої розмови може легко, треба часу на те, щоб вислухати всі ті жалі на УНСоюз.

А вони такі: УНСоюз — це асекураційна установа, а асекурацію можна дістати всюди. То навіщо маємо підтримувати його, чому маємо до нього вступати і платити, крім звичайної вкладки, ще на „Свободу" й інші фонди?!

„УНСоюз нічого для України не робить, нічого своїм членам не дає, лише сидить на мільйонах і, так би мовити, до „каганця лічить гроші". Без УНСоюзу можна обійтися а українську пресу можна мати в Америці і без Союзу, чого доказом є Шикаго, Клівленд, Філаделфія, Дітройт. Там бо виходять українські газети і без Союзів, а українські книжки появляються на ринку теж без помочі Союзів . . .

Отже, — готова „революція" проти УНСоюзу. А різні бунтарі мають часам рацію. Але щоб в цій справі мати рацію — треба знати довгу, 70-літню історію УНСоюзу. Треба бодай прочитати грубу книгу знагоди 40-ліття УНСоюзу, яку ще можна в Союзі купити за одного доляра. Треба теж прочитати іншу, з нагоди 50-ліття. А за цей новий 20-літній період часу, бо Союзові доходить 70 літ, треба теж щось знати. Збираються матеріяли, щоби в діямантовий ювилей УНСоюзу, який вже прийде за 5 літ, могла появитися знову груба книга.

Звичайно, відповідати на ті всі нарікання треба. Але легше є відповісти людям, коли вони знають тему, коли вони є рівні в дискусії, бо тоді є успіх для обох сторін. Отже треба читати видання УНСоюзу про себе, про Україну і її історію чи літературу, про її поміч визвольній справі.

А про українську пресу помимо Союзами теж треба мати здорову думку. Не мають тільки льокальні газети ні вивінування, ні редакційних штабів, ні кореспондентів, бо не мають їх чим оплатити. Їхні редактори працюють деінде, а лише у вільних хвилинах можуть по цілоденній праці посвятити трохи часу газеті. Звичайно, навіть найкращий редактор не всилі працювати на дві „шихти".

І книжки, які приходять, у великій частині — передруки. Нові праці потребують спонзорів, а без них вони чекають і припадають порохом.

Без спонзора УНСоюзу не появилось би в Америці багато поважних наукових творів, бо американські українці здебільша робітники і спролетаризована інтелігенція. Нема в Америці Чикаленків, Аркасів, Лисенків, нема духа митрополита Шептицького. Такі щедрі меценати могли бути лише на рідних хземлях.

Велика це тема і не можна її вичерпати одною статтею. З приводу цього можна навести одну байку про шулу-

(Закінчення на сторінці 4-ій)

Іван Телюк

ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ БЕЗ ПРАВА

Мимо великих плянів і надій на дальший постійний розвиток УНСоюзу перед і після 25 конвенції, серед значної частини союзової громади є застій і апатія, при чому постійні намагання і звернення Екзекутиви УНСоюзу не багато помагають. В чому причина?

Нашою ціллю є розгорнути дискусію на сторінках „Союзової Трибуни", щоб наша найбільша громадська організація поза Україною помітно розвивалася. Здорова дискусія може створити багато позитивного для розвитку УНС. Безцілеве очікування слідуючої конвенції, щоб на ній обговорити потрібні зміни про якусь основну дискусію в напрямку організаційних змін на конвенції не може бути мови вже хоч би з браку часу. До позитивних ухвал 25 конвенції належало створення Статутової Комісії, яка на протязі кількох літ зможе перевірити статут та внести нові пропозиції для розгляду делеґатів. Дискусія на сторінках „Трибуни" може послужити цій Комісії допоміжним матеріялом у її праці.

Закон, який говорить, що суспільно-громадське життя скорше зміняється, як його інституції, що чим більшою є розбіжність між формою інституції і її дією, тим повільніший є розвиток даної інституції, це можна пристосувати і до розвитку УНСоюзу. Наше громадське життя в цім краю перейшло велику зміну у своїй еволюції, до якої формальна структура праці УНС відповідно не пристосувалася.

Що зроблено в УНС в тому напрямку на протязі 70 літ його існування?. Багато, але здається все ще замало. Крім деяких покращань економічного характеру, ми формально ще спираємося на системі, яка існувала і була доцільна 5Т - 75 літ тому.

Український Народний Союз є демократичною установою, і його вся основа праці спирається на дії поодиноких Відділів, які колись в дійсності сповняли свою функцію, організуючи членів, будучи часом одинокою організацією і основним чинником загально-суспільного життя в поодиноких наших громадах. Вся їх праця спиралася передовсім на сантиментальному патріотизмі. Сьогодні ми маємо інший образ. УНС як цілість перейшов зміну щодо своєї величини, пристосував модерні технічні засоби праці. Рівночасно із тим зайшли зміни в поодиноких Відділах у напрямку організаційнім, але, на жаль, більшість з них — некорисні. Відділи стратили багато функцій, які були основні для їх діяльности. Чимало загально суспільних функцій, на яких раніше спиралося майже все громадське життя нашої американської громади і які були основним організаційним засобом для відділів, перебрали інші організації.

А в тім багато нинішніх завдань не під силу Відділам. Життя вимагає ширших організаційних форм і більших засобів.

Позитивним заходом в цьому напрямку було створення округ, але ця справа є ще організаційно не завершена, щоб дати повні наслідки. Власне до округ відноситься заголовок цієї статті „Відповідальність без права". В чому справа?

Округи в дійсності можуть допомогти Відділам, а то й перебрати від них деякі організаційні і громадські функції, але тільки тоді, коли вони будуть відповідно втягнені в організаційну структуру УНСоюзу, а не будуть, як тепер, лишень організаційною причіпкою. Часто багато легше вибрати до управи округи відповідних людей та розгорнути на їх терені деяку збірну організаційну роботу, як в поодиноких Відділах. Але це буде можливим лиш тоді, коли округи одержать правні можливості для цього. В сьогоднішньому стані округи не мають ніякого правного становища в союзовій структурі. Деякі функції дуплікуються із функціями Відділу. Округи не мають ніякого зобов'язуючого голосу в організаційних справах Союзу, які застережені лиш для відділів, конвенції і Головного Уряду.

Структура УНС тепер спирається лишень на 2-ступневій організації: Відділах і Головній Канцелярії. Округи, як третій, середній, ступінь не існують. Тому поодинокі Відділи не зацікавлені працею своєї округи, будучи правно — адміністраційно зв'язаними лише з Головним урядом. І Головний Уряд не є у ніякому правному відношенні тісніше зв'язаний, чи залежний від округи, а лиш безпосередно від своїх Відділів. Отже нам потрібно для округи створити формальне місце в структурі УНС, щоб вона стала організаційним чинником, а не нікому непотрібною причіпкою до існуючої організаційної системи.

Щоб округи могли вести корисну працю, мусять мати передовсім правний авторитет, для цього їм треба передати право вибору головних радних і контролерів. Це допоможе конвенційний час більше присвятити різним організаційним справам. Також головні радні і контролери скористають на цьому, бо свою діяльність зможуть відповідно сконцентрувати на своїй окрузі, і не будуть розпорошувати її поза своїми округами для забезпечення свого вибору. Їх праця буде безпосередньо виявлена в їх власній окрузі, як також округа буде мати свого правного представника у Головному Уряді, що допоможе створити організаційний зв'язок між округами і Головним Урядом. Матимемо тоді дійсно демократичне представництво, якого тепер більшість округ не має, а деякі зате мають завелике.

Другою справою є бюджет. Без грошей в економічно-суспільній установі далеко не зайдемо. Дотепер бюджет округи теоретично базується на вкладках поодиноких Відділів. Практично деякі Відділи не мают взагалі ніякого свого фонду, а коли мають, то в дійсності не бачать причини платити до округи, будучи від неї незалежним чинником. Тому округи часом не мають ніякого фонду на дрібні конечні адміністраційні видатки. Малий відсоток із загального адміністраційного фонду повинен перейти до округи, щоб покрити, найбільш пекучі видатки адміністрації.

Третьою справою є організаційна ділянка. Кожна округа повинна мати свого організатора. Коли тяжко підшукати постійного, то можна до певної міри підшукати людину, яка принаймні в суботу і неділю та в інший вільний час могла б зайнятися організаційною справою. В тому випадку багато можуть допомогти організовані курси на „Союзівці". Сьогоднішні організатори мусять мати бодай елементарне поняття про життьове забезпечення, щоб мати успіх у конкуренції з фаховими асекураційними агентами. Самим патріотизмом вже сьогодні не можна послуговуватися, хоч і він грає в нашій громаді і завсіди мусить грати поважну ролю.

Четверта справа, — це підшукування відповідних людей до праці. Багато легше підшукати охочих людей для праці в окрузі, чим в Відділі. Така праця дає замітніше суспільне становище та більші можливості заробітку. Тут подані думки це лише частина і поверховне намагання внести позитивну думку для поліпшення загального розвитку УНСоюзу. Коли більше членів заберуть слово в цій справі, то скорше можна буде усунути причини деякого застою нашої організації та створити кращі умовини для її розвитку.

В ЕТОБІКО, В МЕЖАХ ВЕЛИКОГО ТОРОНТА, УТВОРИВСЯ НОВИЙ ВІДДІЛ УНСОЮЗУ



Управа 402 Відділу УНСоюзу в Етобіко, Онт.

4 серпня 1963 року за старанням місцевих громадян та окружного організатора УНСоюзу, п. Єфима Омельченка, в гостинному домі п. Івана Сулиги відбулися основуючі збори нового відділу Українського Народного Союзу. На зборах зібралося 18 дорослих громадян місцевої громади та організатор Єфим Омельченко. Збори відкрив п. Михайло Калинчик, голова місцевого Відділу Ліґи Визволення України. Він пояснив приявним мету скликання зборів і представив організатора п. Омельченка. П. Омельченко з'ясував довгу, бо вже майже 70-літню, історію Українського Народного Союзу та його національне і господарське значення для української громади. Він підкреслив важливий факт, що Укр. Народний Союз є єдиною українською організацією, яка об'єднує в своїх межах українців у ЗДА і в Канаді. Сімдесять років трудиться Український Народний Союз для того, щоб піднести вище українську громаду на американській території, та щоб її відповідно забезпечити. П. Омельченко підмітив, що Український Народний Союз і його 70-літній орган „Свобода" були першими, що на канадійському терені почали організаційну і освідомну працю. „Свобода" була першою українською газетою на терені Канади, подібно як Український Народний Союз першою братською організацією, що зайнялася національним, і господарським добробутом українського населення Канади. Вже понад 40 років існує Український Народний Союз на терені Канади і є там найбільшою українською братською організацією. П. Омельченько з'ясував також численні, модерні забезпеченеві грамоти Укр. Народного Союзу та заохотив приявних стати його членами та утворити окремий Відділ, який, крім забезпеченевої діяльности, міг би присвятити час і труди для ширшої громадської праці.

Після промови п. Омельченка та дискусії над нею приявні однодушно схвалили утворити окремий Відділ Українського Народного Союзу та дати йому ім'я „Товариство ім. Тараса Шевченка". Ледви чи можна було дібрати кращу назву для новоутвореного Відділу, як ім'я патрона всього Українського Народного Союзу, 150-ліття народин якого відзначатиме вся українська громада у світі вже в недалекому 1964 році.

Після цього 18 дорослих громадян вписалося до Українського Народного Союзу, підписавши членські грамоти. Вони вписали також 11 своїх дітей так, що в тому дні Український Народний Союз збагатився 29 новими членами, які забезпечилися в ньому на $ 26,000. Варто підмітити, що всі члени зразу склали цілорічну вкладку.

До першої Управи Відділу обрано однодушно п. Михайла Калинчика, на голову, п. Івана Гоянюка, як секретаря і п. Степана Головатого, як касира. До Контрольної Комісії на голову обрано п. Івана Сулигу, а на членів пані Т. Мартинюк і п. Степана Геру.

Збори доручили організаторові п. Омельченкові звернутися до Українського Народного Союзу з проханням на затвердження нового Відділу та приділення для нього порядкового числа. Це й сталося і цей новоутворений Відділ одержав в дні 23 серпня ц. р. затвердження Екзекутиви Українського Народного Союзу та порядкове число 402.

Закінчуючи збори приявні щиро подякували п. Омельченкові за його труд при організуванні цього відділу та просили його на дальше опікуватися ним.

Слід замітити, що п. Омельченко крім дуже живої організаційної праці з метою придбання нових членів на терені торонтської округи, вже вдруге може записати на свій почесний рахунок утворення окремого Відділу УНСоюзу. Рік раніше він допоміг зорганізувати Товариство ім. ген. Тараса Чупринки, 454-ий Відділ УНСоюзу в Ст. Кетринс, а ось тепер він допоміг заснувати новий Відділ на терені великого Торонта. Можна сподіватися, що це не є останній успіх його живої праці, тимбільше, що на терені сотень українських громад в ЗДА а зокрема в Канаді ще не переведено організованого забезпечення місцевих громадян від життєвого риску і немає в них Відділів УНСоюзу.

СОЮЗ І БАЙКА

(Закінчення зі сторінки 3-ої)

нок. Тому, що не всі ми ходили до гімназії і вивчали латину, треба її коротко повторити.

Збунтувалися раз ноги і руки проти шлунка. Мовляв, нічого він не робить, лише травить, а ми ходимо за харчами, працюємо. Годі — перестали руки і ноги кормити нібито дармоїда, і у висліді і в них забракло сили ходити і працювати.

Американські українці — це руки і ноги УНСоюзу. Чим краще будуть вони працювати для УНСоюзу, який є шлунком американської України, тим і їм буде краще жити. Без цього шлунка, без УНСоюзу, не було б УККА, ЗУАДК, Союзівки. Не було б нової еміґрації,, бо був час, що „злії люди" хотіли вислати її з таборів на „родіну", проти чого оборонив її ЗУАДК. Отже, чим більше ніг і рук буде мати УНСоюз до свого розпорядження, тим більше праці для України і її потреб зможе він виконати. Він зможе взяти на себе більше таких спонзорств, як над виданням Української Енциклопедії. Отже не бунту „ніг і рук" потребує УНСоюз, бо без нього не стане ні рук ні ніг. В інтересі українців Америки і Канади є мати сильний УНСоюз. Треба більше членів, бо це руки і ноги УНСоюзу.

70-ліття „Свободи" є добра нагоди всім нам, окремим людям і організаціям із високопарними гаслами, показати, що ми готові боронити Бога і батьківщину працею для УНСоюзу, вступаючи масово в його члени.

Перші члени Клюбу Заслужених Союзовців у 1963 році



В. Гірняк 95 · І. Одежинський 52 · Б. Зорич 32 · М. Семків 28



Є. Гомотюк 27 · М. Ткачук 27 · І. Пиндус 27 · М. Фединишин 26



П. Федик 26 · І. Красник 25

Нашому союзовому загалові, а то й широкій українській громаді, відома почесна союзова організація, Клюб Заслужених Союзівців — організаторів, до якого входять тільки ті, що в одному році здобули для УНСоюзу двадцятьпять або більше нових членів. Цей Клюб існує вже третій рік. В минулих роках рівно п'ятдесят союзових діячів щороку здобувало це видне відзначення внутрі союзової громади.

Ось тут поміщуємо, першу в цім році, галерію осіб, які, завдяки своїй наполегливій праці для добра УНСоюзу, в часі його кампанії, яку проголошено й присвячено для відмічення 70-річчя „Свободи", здобули почесне членство в названому Клюбі. Немає сумніву, що за цією першою десяткою підуть дальші й ща матимемо нагоду вже в кожному місячному звіті з праці УНСоюзу та в кожному числі Трибуни УНСоюзу доповнювати цю, покищо скромну але тим більше почесну, листу союзових діячів, які тим, що найважче й найпотрібніше — щоденною працею відмітили великий ювілей нашої найстаршої й найбільш заслуженої української газети в світі.

Побіч прізвищ членів Клюбу подано число ними придбаних членів УНСоюзу в цім 1963 році по кінець липня ц.р.

Надійними кандидатами на наступних членів Клюбу є адв. Іван Флис, якому бракує ще одного члена до досягнення 25. Михайло Сеник і Петро Головачук, яким бракує по три члени й Іван Мельник, Роман Чучкевич і Євген Омельченко, яким бракує по чотири члени.

Місячні чемпіони організаційної кампанії УНСоюзу в 70-річчя „Свободи" в місяці липні 1963 р.

1.	Т. Носієвич	15	5.	С. Гомотюк	7
2.	М. Куропась	11	5.	М. Дербуш	7
3.	І. Пиндус	10	10.	М. Ткачук	6
3.	І. Одежинський	10	10.	М. Семків	6
5.	И. Лисогір	10	12.	Марія Процак	5
5.	Гелен Олек	10	12.	І. Зазворський	5
5.	П. Головачук	7	12.	І. Геврик	5
			12.	Осипа Олінкевич	5



Т. Носієвич 15 · Олена Олек 10 · М. Куропась 11

Ця почесна листа тим замітна, що це вперше в цім році в одному місяці знайшлося шість осіб, які здобули десять або більше членів для УНСоюзу. Також на відмічення заслуговує факт, що поміж цими шістьома місячними чемпіонами є чотири члени Головного Уряду УНСоюзу.

Визначилися в липневій акції придбання членів також Петро Головачук, Евстахій Гомотюк і Микола Дербуш, які здобули по сім членів; Микола Ткачук і Михайло Семків, які здобули по шість та Марія Процак, Іван Зазварський, Осипа Олінкевич і Іван Геврик, які здобули по п'ть членів. Цих 15 діячів здобуло разом 119 нових членів, тобто понад сорок відсотків всіх членів, яких придбав в липні цілий великий УНСоюз з усіми його п'ятьсот Відділами, тисячами відділових урядовців й сотнями конвенційних делегатів!

Заслужений секретар з Вест Айсліпу, Н. Й., поселився в Каліфорнії

Головна Канцелярія УНСоюзу з жалем попрощала одного з найкращих секретарів та організаторів нюйорської округи, Августина Рудника, який п'ять років прикладно виконував обов'язки секретаря 438 Відділу в Вест Айсліпі. П. Рудник не остоявся загально американській тязі на Захід і 16 серпня 1963 виїхав до Дуарти, у соняшній Каліфорнії, щоб там розпочати нове життя. З А. Рудником виїхав також його батько Григорій Рудник, який, після участи в секретарсько організаційнім курсі на Союзівці в червні ц. р., став успішно працювати, як організатор членів УНСоюзу.

Перед виїздом секретар Рудник подбав про те, щоб члени його Відділу обрали на його місце відповідного нового секретаря, якого він довший час перед виїздом поінформував про всі секретарські обов'язки.

На нового секретаря обрано Юрія Копистянського з Вест Айсліпу, брата відомого, довголітнього, заслуженого секретаря 327-го Відділу в Гемпстеді.

В свойому прощальному листі до Головної Канцелярії п. Августин Рудник повідомив про передачу урядування новому секретареві та склав заяву, що „УНСоюз може й в майбутньому числити на його повну співпрацю". Цю заяву прийняла Головна Канцелярія з вдоволенням, знаючи, що на слово Августина Рудника можна покладатися. Слід сподіватися, що в недалекій майбутності наш союзовий загал довідається про нові успіхи п. Рудника в союзовій праці на новому каліфорнійському ґрунті.

ЗДОБУТКИ КАМПАНІЇ ЗА ПРИЄДНАННЯ НОВИХ ЧЛЕНІВ У ЛИПНІ 1963 РОКУ

Ч.В.	Організатор	Приєднав у липні	Разом у 1963 р.
2	Єлисав. Сенкович	1	1
5	І. Сидор	1	10
8	В. Мандзій	1	16
14	А. Борниченко	1	1
16	О. Бреґа	1	3
19	І. Галичин	1	15
22	Гелен Олек	7	11
25	П. Постолюк	2	
	Квітка Стецюк	2	7
35	Б. Вовчик	1	
	В. Гірняк	2	
	С. Щурко	2	5
36	Ева Геруля	1	4
37	Марія Процак	5	7
38	С. Гонза	1	4
39	І. Пиндус	10	27
42	П. Головачук	7	23
45	М. Сеник	1	23
49	Д. Пуколь	1	5
58	І. Яковенко	1	4
65	В. Шміт	2	3
71	Анна Іш	1	1
78	І. Петрунцьо	2	9
94	В. Крушельницький	3	12
102	М. Бобечко	1	8
103	Катерина Гарріс	1	4
104	Г. Мисак	1	3
107	І. Матейчук	3	8
112	Марія Капраль	2	
	Марія Федак	1	8
113	О. Коземчак	1	18
114	М. Ткачук	6	18
117	Анна Басараб	1	4
118	Софія Вархоляк	1	1
127	І. Була	1	7
130	І. Малець	1	12
139	П. Питель	1	3
144	М. Чомко	1	1
146	С. Хомяк	1	8
147	І. Зазворський	5	14
149	Марія Дика	2	2
151	Параскева Лаба	2	4
153	І. Одежинський	10	51
155	М. Фединишин	2	26
156	В. Новак	1	3
161	А. Джула	1	18
171	Стелла Расн	1	8
174	В. Слюсарчук	1	2
188	С. Харітон	1	1
191	Р. Колодій	1	9
192	М. Політило	1	4
194	Я. Падох	4	
	І. Василишин	1	24
204	В. Палідвор	2	24
206	Е. Тепер	2	2
208	В. Нагірний	2	2
217	Ф. Голод	1	
	Р. Пристай	1	9
226	М. Кальба	1	4
233	Гелен Маґер	1	1
234	І. Іваник	1	5
240	Осипа Олінкевич	5	11
251	Т. Шмаґала	1	5
265	М. Коцубка	1	2
265	М. Кочубка	1	2
266	В. Труфин	1	13
267	І. Флис	3	22
270	М. Баран	1	4
271	І. Чопко	1	2
274	Олеся Добрянська	2	6
276	С. Іваницький	2	11
277	С. Гомотюк	7	29
282	Катерина Лукаш	1	1
287	Т. Лютвиняк	2	
	В. Сохан	1	7
288	Д. Мушастий	1	4
290	Михайлина Іванюк	1	5
292	П. Федик	2	37
293	Марія Демидчук	1	3
305	М. Гентош	1	7
307	Д. Ґалонзка	1	3
320	І. Малко	2	
	И. Лисогір	1	8
325	И. Лисогір	6	26
336	Г. Кісіль	1	6
337	Е. Притула	5	10
338	П. Янковський	1	1
345	М. Дербуш	7	9
347	Г. Тимчій	1	15
349	І. Гнідь	2	2
361	П. Кучма	1	
	І. Галичин	1	26
362	Ф. Петрик	1	3
364	В. Владика	1	6
367	В. Попович	3	17
372	О. Ярема	4	10
379	М. Семків	6	28
383	О. Хома	2	
	М. Буката	1	9
385	І. Карпяк	1	15
387	В. Олійник	1	3
397	Олена Штогрин	3	
	І. Скочиляс	1	9
399	І. Красник	1	26
406	М. Мартинюз	1	8
412	П. Цехош	1	1
414	І. Телюк	4	15
423	Т. Носієвич	15	
	М. Куропась	1	46
427	П. Цибуляк	2	5
430	Л. Іваш	1	9
432	Б. Зорич	4	
	П. Цехош	1	
	І. Курман	1	30
433	Г. Рудник	3	4
439	В. Зацерковний	2	11
441	П. Голт	1	3
445	М. Куропась	10	
	І. Геврик	5	17
466	Г. Ноґа	1	6
468	В. Гірняк	2	7
469	К. Чорномаз	1	6
473	Е. Гомонко	2	7
497	Д. Петрів	2	6
498	О. Касюхнич	1	1
503	В. Янда	1	1

НОВІ ЧЛЕНИ в 1963 році

Січень	212
Лютий	304
Березень	277
Квітень	249
Травень	262
Червень	261
Липень	278
	1,843

ЛИСТА ПЕРШУНІВ ЧЛЕНСЬКОЇ КАМПАНІЇ ПРИСВЯЧЕНОЇ 70-ЛІТТЮ „СВОБОДИ"

(стан з 31 липня 1963 р.)

Відділові організатори:

1.	М. Семків (379)	28
2.	П. Федик (292)	27
2.	Е. Гомотюк (277)	27
2.	І. Пиндус (39)	27
5.	І. Фединишин (155)	26
6.	І. Красник (399)	25
7.	І. Флис (267)	24
8.	П. Головачук (42)	22
8.	М. Сеник (45)	22
8.	Т. Носієвич (423)	22
11.	І. Мельник (418)	21
12.	А. Джула (161)	18
13.	В. Попович (367)	17
14.	Л. Боднар (131)	16
14.	І. Воробель (176)	16
14.	В. Мандзій (8)	16
17.	Г. Тимчій (347)	15
17.	І. Телюк (414)	15
19.	Р. Голіят (19)	14
19.	В. Гавриляк (316)	14
19.	В. Цимбала (471)	14
19.	І. Зазворський (147)	14
23.	М. Кузьма (12)	13
23.	І. Карабін (13)	13
23.	В. Труфин (266)	13
23.	Я. Карпяк (385)	13
27.	І. Малець (130)	12
27.	В. Палідвор (204)	12
29.	А. Копистянський (327)	11
29.	о. П. Мелех (342)	11
29.	С. Іваницький (276)	11
29.	В. Крушельницький (94)	11
29.	Гелен Олек (22)	11
29.	И. Лисогір (325)	11
29.	М. Куропась (423)	11
36.	С. Куропась (423)	10
36.	М. Галькевич (59)	10
36.	Емма Дудзік (110).	10
36.	І. Михальцевич (221)	10
36.	І. Іванчук (423)	10
36.	П. Пириганич (283)	10
36.	І. Довгаль (281)	10
36.	Е. Притула (337)	10
1.	В. Гірняк	95
2.	І. Одежинський	52
3.	Б. Зорич	32

Постійні організатори:

4.	М. Ткачук	27
5.	Є. Омельченко	21
6.	Р. Чучкевич	21
7.	В. Запаранюк	8

ДОСЯГНЕННЯ ОКРУГ В КАМПАНІЇ 1963 Р.

(стан з 31 липня 1963)

Ч.П.	Округа (осідок)	Приєднано членів
1.	New York, N. Y.	237
2.	Chicago, Ill.	235
3.	Philadelphia, Pa.	183
4.	Detroit, Mich.	141
5.	Toronto, Ont.	119
6.	Cleveland, Ohio.	97
7.	New Haven, Conn.	86
8.	Pittsburgh, Pa.	68
9.	Rochester, N. Y.	66
10.	Perth Amboy, N.J.	58
11.	Utica, N.Y.	52
12.	Jersey City, N.J.	51
13.	Newark, N.J.	46
14.	Troy, N.Y.	43
15.	Fracville, Pa.	42
16.	Montreal, Que.	32
17.	Baltimore, Md.	34
18.	Minneapolis, Minn.	32
19.	Passaic, N.J.	29
20.	Allentown, Pa.	28
21.	Ford City, Pa.	19
22.	Youngstown, Ohio	19
23.	Winnipeg, Man.	18
24.	Boston, Mass.	14
25.	Scranton, Pa.	14
26.	Willkes Barre, Pa.	11
27.	Sudburry, Ont.	11
28.	Buffalo, N.Y.	10
29.	Woonsocket, R.I.	9
30.	Elmira, N.Y.	4
31.	St. Louis, Mo.	3
32.	Smithmill, Pa.	3
33.	Ludlow, Mass.	1
	Необєднаних 24 відділів	27

ВТРАТИ АКТИВНОГО ЧЛЕНСТВА В 1963 РОЦІ

	Суспензи	Грошеві виплати	P та E виплати	Померші
Січень	100	98	114	48
Лютий	107	66	135	61
Березень	95	82	152	76
Квітень	142	47	119	61
Травень	30	53	148	59
Червень	103	52	133	63
Липень	99	76	120	48
	676	474	921	416

ЗВІДОМЛЕННЯ ГОЛОВНОГО СЕКРЕТАРЯ У. Н. С.

ЗА МІСЯЦЬ ЛИПЕНЬ 1963 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
5 Палам Тома А.
8 Ващенко Григорій Ю.
14 Пономаренко Олександер.
16 Врега Ричард.
19 Галичин Катерина.
22 Дерінг Лідія М., Юдита А; Іванець Катерина.
25 Ганяк Богдан, Гафич Марія.
35 Вошко Володимир, Врозина Михайло, Крисвел Вилберт.
37 Геш Генрих К. мол., Жуковська Дарія Е., Стегницька Марія.
39 Кравс Юрій, Рущак Михайло, Наталія; Тимінський Тадей, Цецилія.
42 Яремко Михайло, Іванна.
45 Василенко Василь І.
49 Лі Іван Е.
71 Вілос Зиновій І.
78 Шварц Євген Я., Долорес М.
94 Кузів Оксана 2.
102 Тимків Михайло.
103 Мартин Роґер Л., Танін Естера.
104 Мисак Степан.
107 Юсько Катерина.
112 Карпа Софія, Попович Марія.
113 Коземчак Марія М.
114 Віла Євгенія, Василів Марія, Мінтянський Іван, Чуйко Тетяна.
117 Васараб Микола.
118 Вархоляк Едвард В.
127 Шевчук Василь В.
130 Скрипець Марія.
147 Цебенко Розалія І., Ядловський Іван.
149 Паньків Володимир, Степан.
153 Весідка Володимир, Дармопрай Володимир Т., Одежинський Іван, Лідія; Петик Ігор Ю., Яросевич Іван.
156 Кічула Іван.
161 Вілоник Василь.
171 Виковська Елеонора.
188 Кікта Генрих.
194 Кріпацький Богдан, д-р Кубійович Володимир, Кулинич Ярослава, Наталія.
204 Ковердович Марія.
208 Мархалонис Денис Я.
217 Вазюк Ярослав, Гривнак Андрея Д.
233 Черкас Катерина.
234 Клиневська Кетлін.
240 Мардал Анна, Рабкевич Степанія.
245 Гуцман Степан.
267 Петнух Петро, Беверлі; Цебрій Григорій.
270 Віро Олена.
271 Сидор Павлина.
276 Тисячний Данило.
277 Мацевко Тадей, Тимошів Михайло, Єлисавета Л.
287 Дзюбина Тома, Сохан Ігор.
288 Ферретті Йосифина.
290 Мацюрак Іванна.
293 Лекицький Володимир.
305 Гарріс Грація.
307 Возний Михайло.
320 Надурак Меланія.
325 Віола Роман А., Маєрс Франко І., Міллісент П.
336 Габіль Григорій.
337 Зарубайко Михайло, Качмарик Іван, Спиридон, Марія; Паркс Степан.
338 Коваль Іван.
345 Данилюк Раїса, Мірза Ксеня; Остапчук Михайло, Шило Лідія.
347 Сторожук Микола мол.
361 Ганущак Степанія, Гузар Анна К.
364 Ковалисько Михайло Р.
372 Загута Андрій мол., Рахілла Едвард Е.
379 Радловський Богдан.
383 Фанок Роберт, Тома.
385 Пакуляк Олександра.
387 Дущинський Омелян.
397 Крикевич Тамара, Лимаренко Павло.
399 Чучук Анна.
406 Шук Франко І.
412 Демосюк Степан.
414 Гершоник Євстахія П., Ковальська Катерина М., Патрикія А.; Форналь Франк В.
423 Вуранич Лука, Пелагія; Жилавий Петро, Розалія; Куцаб Роман, Ірина; Лоско Максим, Євгенія; Петрів Осип, Рихтицький Степан Данило.
427 Гірняк Роман.
430 Головецька Ірина.
432 Дорош Степан, Левицький Роман, Онуцький Іван М., Юсип Андрій, Ярема Петро.
433 Копистянська Теодосія, М., Москва Анна К.
441 Волох Мирон.
445 Вило Іван, Бриський Алвин М., Бундза Наталія, Гаврилюк Роберт, Климів Наталія, Кристалович Павло, Майхос Володимир, Іван; Мартинюк Мирон, Онисько Іван, Піскун Михайло, Проданик Данило І., Сироїд Іванна.
466 Кузьма Григорій.
468 Герун Данило, Порубеньський Іван.
469 Урійчук Параскева.
473 Паславська Марія, Поправа Михайло.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
1 Терефенко Мирон.*
13 Савюк Петро.*
15 Рибак Василь.*
42 Парубочий Михайло.
45 Василенко Василь І.*
53 Пованда Степан.*
96 Марфі Іван Ф.*, Софія В.
114 Гузар Василь Ю., Гілда К.
154 Гуль Маріян, Пасічник Дмитро.
161 Сонич Роберт І.*
218 Вітишин Іван М.*
202 Шкірпан Дамян.
226 Леонгард Юлія.
287 Мор Ольга, Стельмах Степанія.
345 Дідик Павло.
348 Шервак Котерина.
355 Данилюк Марія.
361 Клюфас Мирослав, Чоп Іван В.*
368 Деміян Євгенія.
400 Бенько Йосип*, Олена.
414 Де Паскаль Ольга.
439 Гриценко Марія В.
489 Ковтонюк Филимон, Марія.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
91 Гінчак Іван.
100 Кірпа Теодор, Степанія; Крук Ярослав, Ірина, Текля.
112 Крива Катерина.
116 Тащук Іван.
245 Крих Анна.
266 Сірий Михайло.
267 Берків Мирослав.*
287 Сулима Олена.
361 Кудрик Йосип, Марія.
368 Пеппер Петро.*, Олеся.
385 Давидович Юрій.
397 Дидинський Костянтин 2., Надія; Єрачовець Марія, Кулик Едвард,* Лукасевич Зенон, Ірина, Марія 2; Мелько Володимир, Анна; Риндич Володимир, Скараєв Єлисавета, Стойкевич Іванна Д.
432 Коссар Лев*, Зиновія; Марко Володимира*2.
447 Ільчина Теодор.*

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:
270 Решетило Маріянна, Шаран Софія А.
316 Сверида Ричард І.*

ЧЛЕНИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
94 Савчук Наталія.
102 д-р Грушкевич Микола Н. А.
153 Полатайко Анна.
176 Шелдра Тарас.*
194 Мак Богдан М.
323 Кархут Микола.*
361 Ганущак Степанія.
439 Підзамецький Мирослав В.*

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
42 Коцур Максим Е., Тереса; Крипяк Володимир.
49 Засіткович Степан.
63 Петерс Іван Л.*, Стайвенсон Кларенс А.*
106 Бровар Євген, Олена.
112 Будованець Олена.
114 Савчак Петро М.*
120 Вітушинський Степан.*
127 Шрамко Семен, Розалія.
132 Хоцинська Анна.
139 Горська Катерина.
153 Данилів Степан*, Фасоляк Ірина.
158 Коляновська Катерина, Житянський Олексій.
170 Шубак Антін, Степанія.
171 Шамович Анна.
172 Мочула Григорій.
173 Дучак Методій, Микола*, Катерина.
178 Сердюк Володимир.
194 Акоєв Михайло, Волошин Олексій, Анастасія; Куцина Андрій, Елвіра; Мак Меланія М., Тимчук Андрій, Ухів Іван, Щудло Іван, Текля.
204 Вілан Олександер, Анна; Віласюк Павло.
223 Мічел Василь.*
257 Голубічко Ярослав.*
287 Древницький Даглес Л.*, Наталія П.
290 Тригубенко Іван, Фовлкс Вейн М.*
293 Гановський Євген, Димитров Дмитро.* Огорелков Семен*, Яворський Михайло.
316 Кечмер Едвард П.*, Ольга К.
324 Чайковський Йосип.
325 Васлин Григорій*, Соколовський Євген І.*
327 Клим Іван.
343 Гадзінська Ела.
345 Дреєр Роман Е.
346 Кап Юрій, Клюваний Яків.
355 Казим Іван, Олена; Ноленд Розамарія.
361 Олійник Осип, Софія; Погорілець Степан, Шабунька Текля.
370 Рудак Григорій.
399 Галицька Оксана.
414 д-р Мацьків Теодор.
418 Міщина Іван.
422 Майкович Павло, Папроцький Роман.
423 Гаврич Олександер, Дідух-Дідик Володимир С., Капечук Іван ст., Ольга; Матуска Василь*, Олійник Валентин*, Федір, Ніна; Пашуля Йосип, Плахтинський Петро, Олена; Попович Антін, Анна, Ірина; Ретельський Микола, Анна, Марія, Ольга; Шидогуб Андрій, Людмила; Шонк Констянтин.
432 Гречко Зоя, Кузьма Петро*, Нагуляк Іван.*
432 Федів Наталія.
461 Гаврилюк Володимир.*
479 Тимчук Микола.
484 Веприк Онуфрій*, Марія.
485 Коваль Тетяна.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
35 Гулич Степанія.
42 Мінко Розалія.
102 Крива Катерина.
107 Кірпа Теодор, Степанія; Крук Ярослав, Ірина, Текля.
137 Сокіл Василь.
135 Єрачовець Марія.
181 Сулима Олена.
193 Пеппер Петро*, Олеся.
210 Гаврилів Генрих, Анна, Реґіна.
221 Турула Павло, Олена.
299 Крих Анна.
316 Кузіль Ярослав.
343 Назаренко Марія.
345 Давидович Юрій.
348 Гаргай Теодор, Лідія.
379 Легенький Степан, Марія.
422 Дидинський Констянтин 2, Надія; Кулик Едвард*, Лукасевич Зенон, Ірина, Марія 2; Мелько Володимир, Анна; Риндич Володимир, Скараєв Єлисавета, Стойкевич Іванна, Д., Тащук Іван.
427 Мельник Петро 2, Зиновія.
433 Войко Володимир, Людкевич Євген.
444 Марко Володимир*.
471 Ільчина Теодор.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

Відд.:
13 Савюк Петро.*
39 Шевчук Михайло, Ірина.
45 Василенко Василь І.*, Лопушинський Дмитро.
120 Сенько Михайло.*
124 Герб Люїза І.
131 Николенко Анна.
147 Коцак Василь І.*
150 Яремій Василь.*
156 Давид Григорій.
161 Сонич Роберт І.*
170 Петришин Іван, Анна.
217 Воляк Петро.*
218 Вітишин Іван М.*
220 Шкірпан Дамян.
221 Куцик Олексій, Марія; Мельник Василь, Михайло, Олена.
226 Леонгард Юлія.
233 Чаванський Зиновій.*
287 Сохан Ігор.
327 Погорецький Остап.
345 Дідик Павло, Кміт Ірина.
355 Кобзей Іван.
361 Чоп Іван В.*
367 Сорохтій Степан.*
368 Деміян Євгенія.
372 Залуга Андрій мол.*
375 Поточняк Ярослав*, Євгенія.
379 Волошиновська Ірина О.
387 Адамович Варвара.
390 Сорочак Олександер.*
414 Гузар Степан*, Тереса; Де Паскаль Ольга.
432 Гнатюк Ольга.
439 Гриценко Марія В.
471 Гуменний Лев, Олена.
489 Ковтунюк Филимон, Марія.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
2 Дея Емма.
29 Лизогуб Володимир.*
94 Медвідь Микола.*
150 Семенів Петро.*
204 Ковердович Марія, Ленчук Ольга.
219 Юрів Степанія.
236 Бал Микола.*
241 Лучук Михайло І.*
288 Когут Володимир*, Берта.
383 Сокіл Марія.
429 Галаґер Марія.
441 Панчук Василь*, Фафруник Дмитро.*
445 Бабій Степан*, Барановський Теодор*, Каптій Володимир*, Ріпак Дмитро, Сухецький Юліян*, Ухач Сильвестер.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕНЕ ПОВНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
1 Янкович Михайло М.*
3 Кемпа Атанас, Заморська Атастасія Є.
6 Мигаль Іван.*
59 Підлуський Григорій.*
61 Стегницька Марія.
63 Буряк Филарет*, Опалка Павло.*
96 Генґор Лукія, Оземок Ярослав Р.*
102 Воловецький Микола мол.*
105 Слободян Василь Т.
112 Гуска Текля, Галан Марія, Карпа Софія, Попель Анна, Стиранка Артур І.*, Хома Катерина А., Швець Марія.
147 Іванів Степан.*
156 Новак Василь.*
165 Корнова Данило Л.*
175 Братусь Володимир*, Веллс Марія, Мадей Анна.
183 Чорна Емілія.
199 Куммінґс Еліза.
217 Велитович Василь.*
218 Недоступ Петро.*
230 Мандрил Анастасія.
254 Спик Гаролд В.*
259 Трусяк Петро*, Катерина.
276 Караско Роберт П.*
287 Кук Юрій.*
292 Наконечна Едита, Фаріон Олена.
308 Ваґнер Анна.
310 Барі Елеонора Т.
323 Кархут Микола.*
336 Ло Володимир.*
361 Трофимяк Петро.
364 Гуманчук Степан.*
379 Гладій Іван*, Капулос Ольга.
380 Диба Юрій.*
393 Найда Давид*, Василь П.*
406 Террі Богдан Б.*
432 Шиндяк Микола.
441 Шептицький Василь.*
445 Кузик Ірина.
473 Дячун Роман.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
120 Федорчак Степан.*

ЧЛЕНИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

Відд.:
5 Гаврилець Анна.
37 Трусь Софія.
39 Пиндус Меланія.
51 Вобик Микола.
63 Синявський Данило.*
67 Юзвак Фелікс.
91 Кочірка Михайло.
94 Кошів Микола.
96 Екгард Єва, Суський Михайло.*
102 Лубінський Іван.*
106 Гриневич Андрій.*
117 Корчинський Микола.
142 Коза Тома.
146 Гурняк Петро.
147 Федорак Іван.
155 Ковальчук Параскева.
175 Вілик Василь.
177 Роґожа Петро.*
211 Магмет Андрій.
221 Пилипів Анна, Сам Степан.*
223 Капустинський Іван.
230 Дорошенко Іван.
251 Яновська Стефанія.
256 Бораковський Гнат.
259 Прокопчук Пилип.
261 Грін Марія.
274 Конишак Михайло.
276 Надзяк Гавриїл.
310 Рибак Олексій, Сенишин Неоніля.
316 Синдун Катерина.
334 Дмитрів Семен.
336 Кревнюх Василь.
341 Фурґаль Пилип.
364 Врублевський Михайло 2, Лобур Софія.
369 Турко Микола.
379 Пундзяк Іван.*
383 Кравчук Анна.
385 Скрипець Петро.*
406 Клячана Юлія.
414 Рижевський Яким.*
423 Качерепа Степан 2.

ЗАВВАГА: Зіркою (*) є позначені прізвища тих членів чоловічої статі, які не платять оплати за газету.

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ коштує так мало! Брак забезпечення коштує так багато! Забезпечіться в Українськім Народнім Союзі!

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ

НОВОВПИСАНІ ДІТИ:

Відд.:
2 Дунь Йосип В.
22 Береза Євген М., Ірина М.; Мотлюх Михайло І., Панько Іван III.
25 Шеремета Оксана, Петруся.
35 Ментус Вриян В., Лідія А.
36 Ґерула Каролина А.
37 Геш Кеннет Я., Ярослава І.
38 Імперор Тиміш И.
39 Рущак Ольга, Петро, Роман І.; Тимінський Ричард С., Христина Т.
42 Головачук Петро Я., Маслій Андрея, Яремко Богдан П., Зенон М., Юрій М.
58 Горбовий Богдан.
65 Циктор Марія А., Петро І.
94 Конечний Михайло І.
107 Зофчак Марія Ст., Юзко Михайло І.
112 Занний Карло П.
114 Момотюк Мелетій, Чуйко Марко.
139 Петрів Марія А.
144 Кермидас Юрій.
146 Прибила Михайлина Л.
147 Костик Іван, Мотрук Давид Ю., Цибенко Степан Р.
151 Чанкий Анна Л., Марія І.
153 Мельник Ігор А., Насевич Йосип А., Савчин Юрій В., Яцух Іванна.
155 Свалик Іван И., Кетлін М.
174 Томків Марта М.
191 Мюлер Павло Р.
192 Линтей Христина А.
194 Кулинич Зенон О.
204 Марків Дарина.
206 Вецал Давид А., Чернівський Кевин М.
208 Стасишин Євгенія А.
226 Івахів Тетяна.
240 Долгий Андрій І., Дубик Микола Ст., Рибалт Роксоляна.
245 Гуцман Маріянна.
251 Гатала Христофор І.
265 Феснак Розалія М.
266 Макаровський Михайло І.
274 Добрянська Черіл А., Сенедяк Степан А.
276 Тисячний Давид.
277 Криворучко Петро, Мацевко Олександра, Тимошів Марія, Степан І.
282 Лукач Єфрем П.
287 Дзюбина Михайло.
292 Марилів Христина О., Стах Марія Ф., Юзьвак Марія А.
320 Ворока Марта, Надурак Катерина.
325 Волошин Євген Т., Королюк Зузанна О., Федик Степан І.
345 Данилюк Роксана, Сорока Юрій.
349 Журавецький Анна Т., Мечислав П.
362 Шопен Єлисавета П.
367 Луцишин Михайло, Роман Ю.; Патрик Яким Е.
372 Загута Зузанна, Йосип.
379 Врайт Зузанна А., Катерина І.; Дубина Михайло, Радловський Олександер М., Тиравська Калина М.
383 Ковач Степан А.
397 Дубіль Анна Є., Калуш Олександер.
423 Буранич Любомира, Ольга; Жилава Марія А., Ковалик Ольга, Куцаб Іван, Петрів Дарія.
427 Неприлий Марко В.
432 Чабалка Василь.
435 Пастухів Лариса И.
439 Домінік Роман В., Туркот Роман Я.
445 Климків Марко, Роксана.
497 Ніньовський Юліян У. С., Суховерська Олександра Л.
498 Михалюк Тереса Л.
503 Виковський Рандолф А.

Відд.:
495 Верший Богдан, Ірина, Наталія, Юлія; Вілан Богдан В.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
1 Терефенко Ілейна М., Юрій І.
53 Ференц Ірина.
96 Морфі Марта І.
153 Фінів Колін Ф.
239 Шеремета Йосип.
254 Віндас Феліція.
310 Степаник Олександер Ю.
328 Диба Тамара.
361 Чоп Едвард.
368 Годівський Тарас
374 Тірний Ричард М.
400 Яворський Іван А мол., Марія А., Степнія О.
423 Ворух Анна, Михайло.
461 Кісіль Єлисавета.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
39 Гусак Ірина.
100 Кірпа Дарія, Крук Анна Р., Марта; Симкович Микола.
116 Тащук Єва, Ольга
267 Берків Дебора І.
345 Писарський Роман, Юрій.
361 Кудрик Михайло, Ольга.
397 Борута Павло П., Роман; Войнаровський Роман, Дидинський Юрій, Скараєв Лариса.
423 Іванчук Іванна М.

ДІТИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
47 Липська-Чопко Олександро.

ДІТИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
28 Линч Бернадета.
58 Яковенко Ліза.
63 Мелишин Патрикія А., Розамарія; Петерс Кейт І
84 Ванат Давид.
106 Черниш Тарас.
114 Левит Робин І.
115 Іваницькой Олександер К., Роман; Миронович Августин.
120 Вайт Кеннет Т., Леслі М., Цинтія А.
127 Шрамко Анна Р. 2, Марія 2. Петро.
130 Вовк Микола, Ярослав.
131 Коцко Ірина, Сміщнюк Юрій В.
158 Колянковська Андрея, Тереса.
173 Дучак Ярослава А.
305 Ді Казіміріо Василь мол., Донна М., Марія Л.
324 Чайковський Осип Є., Реґіна.
327 Вродин Михайло Б., Кмета Андрій.
346 Гривко Катерина, Кришталович Олена З., Максимяк Ігор, Ірина.
360 Фіґлюс Ігор.
361 Клепач Юрій, Олійник Ярослав.
379 Максимів Анна С. Володимир, Іван.
414 Волинець Євген Р мол.
422 Папроцький Євген Марія Л. 2.
423 Боднарчук Катерина.
471 Голод Михайло.
484 Веприк Анна, Іван, Тереса, Юрій, Ярослав.
485 Коваль Андрій, Оксана.
486 Курилко Катерина А., Наталія М.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ

Відд.:
107 Кірпа Дарія, Крук Анна Р., Марта; Симкович Микола.
183 Іванчук Іванна М.
210 Гаврилів Варвара Є., Ричард Г., Роберт М., Тереса А.
221 Турула Дарія, Петро, Теодора.
291 Гусак Ірина.
348 Гаргай Арета, Іванна, Олександер.
422 Борута Павло П., Роман; Войнаровський Роман, Дидинський Юрій, Скараєв Лариса, Тащук Єва, Ольга.
427 Мельник Іларіон, Олена.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ УНС:

Відд.:
118 Вархоляк Едвард В.
127 Шевчук Василь.
149 Паньків Володимир, Степан.
234 Клиневська Кетлін.
271 Сидор Павлина.
276 Тисячний Данило.
406 Шук Франко І.
433 Копистянська Теодосія.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
58 Мотиль Анна М.
63 Мартин Михайлина Д.
81 Часька Йосипина А.
105 Раньовський Іван М. 4.
130 Брида Ричард Є., Нелепка Степанія А.
194 Брозина Євген, Никифорук Роман М.
204 Остров Євген Е. 2.
206 Кіндефорський Петро І.
210 Люлик Тетяна.
221 Дачишин Романа.
253 Мисишин Віра.
320 Шулька Маргарита А. Хр.
341 Телебан Євгенія О.
361 Яловеґа Іванна.
393 Баран Маріянна.
398 Кліш Мирон М.
423 Гут Марія Є.
445 Давидюк Віра, Каптій Ярослав І.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕНЕ ПОВНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
112 Паздерник Доротея О., Скрован Доротея, Стаховяк Донна Л., Кеннет И.; Хома Володимир, Данило, Йосип; Юник Георгіянна Дж.
121 Коннович Микола мол., Степан П.
163 Бласкевич Марлена.
210 Давидів Теодор мол.
221 Будин Марія А. В.
223 Моро Анна М.
336 Волянський Варрен Ст., Гартман Євгенія, Гоцик Яким Е.
348 Безпятий Іван мол.
383 Фанак Роберт В.
403 Середич Іван мол.
406 Грицко Дзюнь.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

Відд.:
25 Хомяк Ростислав.
147 Кіцак Василь И.
153 Чорнобіль Марта А.
158 Рейнарович Анна.
204 МекДоналд Іван З.
221 Куцик Іван, Мельник Наталія.
247 Ковальчук Петро П.
248 Кобилянська-Фішер Доротея П.
276 Тисячна Ольга.
307 Лютан Анастасія, Євстахій, Іван, Яків.
316 Павлович Микола.
343 Рейнінгер Анна Р.
345 Кміт Тарас А.
361 Чоп Едвард.
362 Масний Микола С.
374 Тірний Ричард М.
406 Боднарчук Лідія А.
414 Гузар Лідія А.
427 Курільовський Володимир В. Е.
461 Кісіль Єлисавета Е.
471 Грабинська Марія, Мартин Григорій, Лора.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ УНС З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:
270 Решетило Маріянна, Шаран Софія А.
316 Сверида Ричард І.

ДІТИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

Відд.:
239 Шеремета Йосип.

ЗІСТАВЛЕННЯ, ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

(Стан з 31-го липня 1963)

Старий рід забезпечення	135
Кляса О	469
Кляса Т	6.803
Кляса W	12,321
Кляса P20	15,670
Кляса E20	10,991
Кляса E65	1,165
Кляса P65	827
Кляса DP	332

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Кляса 4P	172
Кляса 5E	197
Кляса E20	42
Кляса P20	38
Кляса 6C	6
Кляса P65	2
Кляса E65	3
Разом	49.173

ЗІСТАВЛЕННЯ, ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ МОЛОДЕЧОГО ДЕПАРТАМЕНТУ:

(Стан з 31-го липня 1963)

В клясі 1-ій на $ 500	1.266
В клясі 1-ій на $1000	605
В клясі 1-ій на $2000	2
В клясі 2-ій на $ 400	338
В клясі 3-ій на $ 100	274
В клясі 4P на $ 250	101
В клясі 4P на $ 500	2,901
В клясі 4P на $1000	1,551
В клясі 5E на $ 250	157
В клясі 5E на $ 500	3,744
В клясі 5E на $1000	1,535
В клясі 6C на $ 500	831
В клясі 6C на $1000	525

Совєти дещо припинили протиамериканську пропаґанду

Москва. — Московська преса атакує „режим убівників" південно-в'єтнамського президента Нґо Дінг Дієма та закликає „американських імперіялістів" припинити допомогу тому їх „помелу", „Ізвєстія" подали вістку, як-то в Ленінграді „американські аґенти" пробували приєднати людей на протисовєтську шпигунську роботу, а „Правда" надрукувала карикатуру, як-то три кінні американські поліціянти підганяють батогом муринського юнака. Але, зрештою, традиційна антиамериканська пропаґанда в совєтському радіо й газетах дещо принишкла, зменшилась у числі таких і їм подібних нападів та злагіднилась у формі. Про Південний В'єтнам в совєтських газетах менше, як в американських, так само не використовується теперішніх муринських демонстрацій, що відбуваються в Америці, для протиамериканської нагінки в такому розмірі, як це було б напевне в іншому періоді холодної війни. Зокрема, совєтський пропаґандивний апарат слабо використав муринський „марш на Вашингтон", повідомляючи водночас згідно з правдою, що в тому марші йшли однаково білі, як чорні прихильники новоі інтеґрації. Совєти припинили теж заглушування радіопередач „Голосу Америки". Все це пояснюють західні обсерватори совєтсько-китайським конфліктом, бо підсовєтські громадяни були б цілком спантеличені, коли б большевики лаялись на дві сторони — проти Китаю і проти Америки.

● Адвокатське Т-во в Ню Йорку вповні підтримує урядовий законопроєкт в справі охорони громадянських прав. Адвокати заявляють, що вони підтримують проєкт Президента з огляду на його „моральні і соціяльні" цілі.

НОВІ КЛЯСИ:

E20 на $ 500	2,035
E20 на $1000	1,959
E20 на $1500	7
E20 на $2000	39
E20 на $2500	1
E20 на $3000	1
E20 на $4500	1
E20 на $5000	1
E18 на $ 500	1,036
E18 на $1000	1,925
E18 на $1500	21
E18 на $2000	83
E18 на $2500	3
E18 на $3000	13
E18 на $4000	1
E18 на $5000	3
E65 на $ 500	58
E65 на $1000	60
E65 на $1500	3
E65 на $4000	1
P20 на $ 500	1,492
P20 на $1000	2,620
P20 на $1500	25
P20 на $2000	49
P20 на $2500	1
P20 на $3500	1
P20 на $4000	1
P20 на $5000	1
P65 на $ 500	35
P65 на $1000	72
P65 на $2000	2
P65 на $5000	2
Разом	25,382

ГОЛОВНИЙ УРЯД У. Н. СОЮЗУ:

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ:

Головний предсідник:
JOSEPH LESAWYER
81-83 Grand Street
Jersey City 3, N.J.

Заступник гол. предсідника:
STEPHEN KUROPAS
3301 N. Newland
Chicago 34, Ill.

Заступниця гол. предсідника:
Mrs. GREGORY HERMAN
601 Maywood Avenue
Maywood, N.J.

Головний секретар:
JAROSLAW PADOCH
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J.

Головний касир:
ROMAN SLOBODIAN
81-83 Grand Street
Jersey City 3, N.J.

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ:

WLADIMIR KOSSAR
150 Eugenie Street
Winnipeg, Man., Canada

WALTER GALAN
7039 Limekiln Pike
Philadelphia 38, Pa.

PETER PUCILO
10111 South Artesian Street
Chicago, Ill.

JOHN KOKOLSKI
229 Huntington Ave., P.O. Box 467
Woonsocket, R.I.

JOHN W. EVANCHUK
9312 Sherman Road
Morton Grove, Ill.

ГОЛОВНІ РАДНІ:

BOHDAN ZORYCH
604 Bathurst
Toronto, Ont., Canada

BOHDAN MELNYK
5155 2nd Ave. Rosemount
Montreal, Que., Canada

RUSSELL HUK
157 Adelaide Street
Hartford, Conn.

TARAS SHPIKULA
5466 W. Haddon Avenue
Chicago 51, Ill.

DMYTRO SZMAGALA
4037 Riveredge Rd., W. Park Sta.
Cleveland 11, Ohio

WILLIAM B. HUSSAR
35 Hardison Rd.
Rochester 17, N.Y.

ANDREW JULA
15 Sands Avenue
Ambridge, Pa.

Miss ANNA CHOPEK
117 Greenfield Rd.
Mattapan, Mass.

IVAN ODEZYNSKY
5909 North Camac Street
Philadelphia, Pa.

Mrs. HELEN OLEK
2151 N. Lorel Ave.
Chicago 39, Ill.

Mrs. OSYPA OLINKEVYCH
1900 Forestdale Ave.
Cleveland 9, Ohio

MYRON KUROPAS
3301 N. Newland Ave.
Chicago 34, Ill.

Mrs. MARIA DEMYDCHUK
416 17th Street
Brooklyn 15, N.Y.

Mrs. HELEN SHTOGRYN
4753 N. Hutchinson St.
Philadelphia 41, Pa.

Головна Канцелярія УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ знаходиться у власнім домі під ч. 81-83 Grand Street Jersey City 3, N. J.
Поштова адреса УНСоюзу:
P. O. Box 76, Jersey City 3, N. J.
Telephone: HEnderson 5-8740

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ:

	Дорослі	Діти	Разом
Стан з 30-го червня 1963 р.	55,667	26,728	82,395
Активні члени ПРИРІСТ у ЛИПНІ 1963:			
Нові члени	164	114	278
Прийняті наново	39	19	58
Прийняті з переступ. листами	36	18	54
Зміни кляс забезпечення	8	1	9
Прийняті з Молод. Відділу	3		3
Разом:	250	152	402
УБУТОК у ЛИПНІ 1963:			
Суспендовані члени	99	58	157
Відійшли з переступ. листами	47	25	72
Зміни кляс забезпечення	8	4	12
Відійшли до дорослих	—	9	9
Померли	47	1	48
Вибрали грошові звороти	47	29	76
Відійшли в випл. пов. сумою забез.	21	25	46
Відійшли на випл. забезп. вповні	53	21	74
Відійшли на част. випл. забезп.	—	—	—
Відійшли на безпл. продовж. забез.	1	—	1
Разом:	323	172	495
Члени, які виплатили вкладки ПРИРІСТ у ЛИПНІ 1963:			
Виплачене забезпечення	53	21	74
На безпл. продовження забезпеч.	70	25	95
Разом:	123	46	169
УБУТОК у ЛИПНІ 1963:			
Померли	3	—	3
Вибрали готівку	13	3	16
Привернені в актив.	21	12	—
Разом:	37	15	52
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем липня 1963 р.:	55,680	26,739	82,419

УВАГА!

яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись.

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекорд. звіті за липень 1963 року суспендованими, можуть бути ПРИЙНЯТІ наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх Відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, бо інакше вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв з вийнятком тих прав, які є досі застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж липня 1963 року взяли переступні листи й ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

Ярослав ПАДОХ, гол. секр.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. КАСИРА У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИПЕНЬ 1963 РОКУ

ПРИХІД:

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

Відділ	Заплатив
1	431.86
2	157.25
3	402.49
5	819.33
6	168.07
7	235.00
8	993.25
9	116.80
10	71.33
11	125.64
12*	210.02
13	319.49
14	729.22
15*	264.75
16	149.42
17	30.60
18	50.05
19	115.10
20	870.42
21	265.09
22	512.11
23	224.69
24	84.80
25	992.84
26	14.68
27	747.47
28	166.85
29	396.64
30	77.53
31*	218.05
32	30.19
33	315.99
34	13.31
35	391.89
36	252.84
37	278.77
38	457.02
39	1,378.81
40	59.55
41	38.02
42	1,176.18
44*	216.89
45	800.05
46	294.13
47	48.94
49	263.28
50*	58.03
51	32.85
52	141.45
53*	422.85
54	175.50
55	292.23
56	129.23
57*	280.85
58	310.25
59	684.75
60	82.27
61*	134.12
62*	111.47
63	961.08
64	204.60
65	239.28
66	47.74
67	235.70
68	87.26
69	329.80
70	359.95
71	87.05
72	30.32
73	186.85
74	33.08
75	299.29
77	56.99
78	321.00
79	17.19
80	83.37
81	99.75
83	745.41
84	174.38
85*	178.41
88	154.41
89	26.98
90	308.28
91	248.45
92	17.02
93	174.30
94	2,835.05
95	91.69
96	371.34
97	129.13
98	47.15
99	171.39
100	163.53
101	22.34
102	1,660.89
103	75.09
104	364.36
105	486.48
106	1,623.86
107	154.45
108	127.06
109	216.40
110	20.14
111	32.40
112	525.84
113	355.75
114*	1,114.59
115*	251.46
116*	162.52
118	69.65
119	115.00
120	566.90
121	278.88
122	28.09
123	194.22
124	147.39
126	85.66
127	1,305.62
128	208.69
130	734.43
131*	944.93
132	94.60
133	295.54
134	96.98
135	24.78
137	179.78
138	57.28
139*	95.03
140	85.18
141*	4.30
142	319.40
143	271.35
144	112.15
145	256.64
146	300.28
147	945.81
148	73.66
149	191.04
150	287.81
151	162.84
152	51.83
153*	1,599.69
154*	69.06
155	986.98
156	411.00
158	613.47
159	44.05
160	59.34
161	959.28
162	19.10
164	207.99
165*	237.33
166	35.71
167	111.07
168	287.10
169	129.70
170	409.32
171	162.14
172	112.64
173	430.64
174	698.65
175	941.92
176	558.08
177	404.40
178	209.82

Відділ	Заплатив
179	180.42
180	698.32
181	149.49
182	270.63
183	652.79
185	40.93
186*	135.13
187	82.81
188	18.48
190	34.06
191	779.25
192	325.90
193	26.44
194*	1,595.36
195	15.62
196	39.67
197	17.49
198	8.12
199	34.68
200	304.88
201	57.32
202	46.76
204	2,196.87
205	38.40
206	530.83
207	101.55
208	40.26
209	56.22
210	214.98
211	272.58
212	64.37
213	348.77
215	67.64
216	13.06
217	998.74
218	367.99
219	643.44
220	765.21
221*	2,882.95
222	74.40
223	284.00
224	256.06
225	16.52
226*	291.77
227	23.96
228	54.18
229	112.45
230	1,019.42
232	62.17
233*	309.07
234	505.35
235	144.76
236	202.07
237	308.25
238	1,215.07
239	301.00
240*	946.80
241	180.75
242*	390.02
243	93.42
244	19.87
245	519.58
246	28.26
247	160.99
248	72.75
249	21.45
251	771.78
252	238.04
253	184.57
254	514.96
255	83.67
256	263.07
257*	471.08
258	76.56
259	251.22
261	130.65
262	17.14
263	30.63
264	52.79
265	50.54
266	753.01
267*	342.31
268	412.83
269	6.49
270	771.45
271	254.49
272	127.34
274	264.90
275	98.38
276	689.75
277	1,660.54
278	26.49
279	28.30
280	154.23
281	428.99
282	49.88
283	326.83
284	106.50
285	119.97
286	136.71
287	659.60
288	459.70
289	461.22
290	133.96
291*	367.70
292	1,917.40
293	665.59
294	14.92
295	399.52
296	502.19
297	41.92
299	109.02
300	81.40
302	37.32
303	294.57
304	639.70
305	196.91
306	122.92
307	394.55
308	80.50
309	33.09
310	132.21
311	17.03
312	85.87
313	36.72
314	8.10
315	71.66
316	963.35
317*	359.14
318	77.96
320	616.18
321	214.20
322	62.66
323	326.93
324	435.55
325*	1,615.03
326	68.15
327	730.67
328	201.14
330	165.73
331	67.69
332	127.62
333	109.65
334	670.75
335	184.67
336	953.87
338	217.84
339	233.00
342	422.54
343	267.22
344	65.23
345	602.89
346	376.83
347	309.40
348	464.91
349	201.10
350	533.11
351	54.80
352	147.93
353	261.86
354	188.25
355	186.30
356	324.36
357	52.80
358	115.07
359*	35.61

Відділ	Заплатив
360*	577.96
361	3,907.00
362	147.50
363	159.92
364	887.67
365*	32.37
367	1,789.47
368*	259.92
369	163.38
370	379.15
371	491.92
372	508.35
373	260.32
374	545.03
376*	55.21
377*	32.08
378*	9.90
379	2,819.19
380	205.69
382	18.84
383	246.73
384	78.16
385	749.18
386	235.34
388	361.61
389*	130.10
390*	226.99
391	67.80
392	5.67
393	146.57
394	41.42
396	144.37
397	949.09
398	106.11
399	552.09
400	152.25
401	40.83
403	154.95
404	46.73
405	64.91
406	458.75
409	61.17
410	15.31
411	19.60
412*	108.87
413	155.03
414	821.77
415*	7.68
417	26.67
418*	248.33
419*	81.53
422	463.76
423*	1,817.80
424*	137.20
426	89.71
428	20.84
430	855.14
432	5,200.00
433	312.89
434	694.45

Відділ	Заплатив
436	290.72
437	631.50
438	119.94
439	531.38
440	206.62
441	509.14
443*	11.15
444*	91.74
445	389.86
446	78.32
447	48.20
449	19.65
450*	30.01
451*	392.24
452	129.10
454*	617.12
455	159.02
456*	341.96
457	489.23
458*	488.34
459*	263.49
460	122.26
461*	304.67
464	504.39
465	57.76
466	120.90
467	18.68
468*	218.29
469*	307.20
470*	107.60
471*	1,003.43
472	339.30
473*	1,427.67
475	45.87
476	143.67
477	236.43
478*	172.01
480*	178.53
481	156.94
482	84.32
484	921.39
485*	59.34
486	181.19
487	260.64
488	178.95
489*	66.53
490	205.73
491	20.00
494*	214.11
495	100.12
496	83.04
497*	394.12
498	118.87
499*	65.35
501	15.24
502*	172.69
503	190.12
504	46.38
506	171.53

З місячних вкладок старших членів ---- $150,716.28

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

Відділ	Заплатив
1	40.58
2	8.39
3	390.13
5	130.34
6	57.65
7	46.52
8	531.73
9	23.51
10	21.63
11	47.10
12*	91.58
13	136.32
14	323.38
15*	81.54
16	88.05
17	1.06
18	6.64
20	311.61
21	241.28
22	89.86
23	55.18
24	1.48
25	126.04
26	1.35
27	349.34
28	8.72
29	116.96
30	13.86
31*	.80
33	118.78
34	4.05
35	155.42
36	47.37
37	89.39
38	568.27
39	567.68
40	15.98
42	571.65
44*	8.37
45	253.12
46	157.69
47	36.47
49	61.91
50*	5.90
51	43.97
52	80.83
53*	127.96
54	165.79
55	122.15
56	47.80
57*	248.74
58	120.28
59	304.35
60	8.24
61*	13.77
62*	38.87
63	565.77
64	22.97
65	44.17
66	3.98
67	47.51
68	91.72
69	69.37
70	128.78
71	108.64
73	96.73
74	2.12
75	231.65
76	142.48
77	7.25
78	39.53
79	1.35
80	22.65
81	74.03
83	294.97
84	56.31
85*	49.38
87	20.16
90	10.80
91	21.26
92	2.25
93	94.50
94	933.75
96	179.69
97	11.24
98	16.55
99	25.54
100	56.20
102	629.19
103	30.39
104	81.78
105	154.46
106	447.09
107	63.00
108	38.68
109	34.81
110	22.73
111	6.42
112	174.82
113	41.18

Відділ	Заплатив
114	295.53
115*	146.77
116*	15.23
118	46.00
119	47.58
120	224.20
121	181.34
122	22.41
123	31.97
124	38.09
126	25.16
127	226.22
128	120.21
130	456.98
131*	505.94
132	13.45
133	33.11
134	5.92
137	40.47
138	19.21
139	16.85
140	58.32
141*	8.35
142	287.65
143	126.79
144	66.31
145	47.22
146	182.73
147*	734.61
148	2.85
149	66.43
150	69.52
151	22.53
152	22.97
154*	50.75
155	358.38
156	236.40
158	132.70
159	1.88
160	1.67
161	253.26
164	67.94
165*	46.17
167	92.05
168	334.29
169	7.98
170	227.75
171	101.57
172	14.49
173	183.92
174	80.41
175	67.30
176	151.87
177	129.30
178	43.08
179	94.93
180	51.11
181	10.71
182	33.30
183	382.39
185	8.77
186*	18.17
187	30.08
190	10.24
191	600.81
192	97.33
194*	693.44
199	27.05
200	185.19
201	2.57
202	6.64
204	575.60
206	103.38
207	10.64
208	25.35
209	3.81
210	31.80
211	88.66
212	6.81
213	85.23
215	36.59
216	19.01
217	251.35
218	154.86
219	171.72
220	320.52
221*	888.94
222	45.14
223	132.84
224	32.71
225	3.73
226*	114.85
229	5.48
230	229.38
232	17.92
233*	78.98
234	384.38
235	46.52
236	124.81
237	109.83

Відділ	Заплатив
238	633.05
239	64.16
240*	996.35
241	35.61
242*	84.99
243	48.65
244	1.36
245	298.60
247	47.03
248	20.03
251	128.74
252	145.84
253	5.84
254	472.36
255	4.74
256	47.17
257*	276.96
258	11.60
259	45.40
261	46.72
262	13.75
263	7.80
264	16.89
265	33.17
266	391.64
267*	36.58
268	130.77
270	130.30
271	208.07
274	114.30
275	45.75
276	232.38
277	474.76
278	40.37
279	5.03
280	1.15
281	145.38
282	16.67
283	46.51
284	26.24
285	15.03
286	74.03
287	277.85
288	44.95
289	129.10
290	84.23
291*	118.08
292	535.47
293	329.20
294	1.91
295	335.31
296	37.28
297	4.08
299	109.71
300	7.20
303	95.84
304	243.62
305	125.08
306	83.03
307	156.29
308	21.64
309	14.76
310	32.75
311	1.35
312	9.95
313	22.62
314	17.44
316	463.78
317*	154.30
318	18.92
320	162.96
321	95.03
322	9.21
323	88.33
324	4.10
325*	475.01
326	11.81
327	365.48
328	186.64
330	136.16
331	61.86
332	4.07
333	14.28
334	246.24
335	8.73
336	460.09
338	116.51
339	73.64
342	93.15
343	104.83
344	27.88
345	183.40
346	89.51
347	110.02
348	182.94
349	94.06
350	242.58
351	27.17
352	148.43
353	48.49
354	111.91
355	58.13
356	116.18
357	5.69
358	160.81
360*	222.57

Відділ	Заплатив
361	992.23
362	89.69
363	22.22
364	334.48
365*	2.92
367	638.03
368*	102.07
369	21.69
370	175.47
371	194.68
372	261.17
373	24.86
374	274.24
376*	11.47
377*	22.03
378*	2.70
379	1,218.74
380	139.87
383	162.78
384	37.56
385	328.72
386	31.64
388	170.63
389*	70.13
390*	24.22
391	25.15
393	44.51
394	25.93
395*	185.79
396	12.75
397	314.38
399	345.16
400	26.83
403	10.23
404	85.53
405	35.98
406	122.85
409	3.30
410	68.99
412*	42.19
413	136.24
414	636.45
415*	.90
418*	142.73
419*	73.18
422	115.68
423*	415.53
424*	11.12
428	62.99
430	226.49
432	2,200.00
433	183.49
436	273.44
437	237.51
438	82.66
439	444.85
441	359.32
443*	51.13
444*	40.40
445	129.24
446	23.10
447	23.84
449	33.07
450*	62.54
451*	149.58
452	106.73
454*	616.32
455	133.43
456*	258.62
457	124.18
458*	428.72
459*	35.17
460	15.74
461*	284.51
464	390.01
465	21.58
466	137.57
467	3.15
468*	23.40
469*	53.80
470*	22.05
471*	1,387.76
472	186.65
473*	315.23
475	18.75
476	33.30
477	45.99
478*	106.53
480	.45
481	62.67
482	4.59
484	297.93
485*	28.96
486	60.27
487	102.06
488	3.79
490	114.18
491	.68
495	75.05
497*	150.31
498	179.67
499*	61.19
501	17.09
502*	76.25
503	103.54
504	52.86
506	100.60

З місячних вкладок від членів обезпечених в усіх родах обезпечення	$ 58,312.51
З місячних владок від членів, обезпечених в усіх родах обезпеч.	$209,035.79
Відсотки від морґеджів	28,753.48
Відсотки від бондів	48,399.63
Відсотки від членських позичок	1,402.03
Чинш від реальности в Джерзі Сиҭі, Н. Дж.	1,000.00
Приходи від реальностей в Керґонксоні, Н. Й.	69,066.41
Приходи друкарні і книгарні	20,272.88
Надвишка при сплачених бондах	126.09
Заплата на покриття коштів при морґеджових інвестиціях	1,145.40
З переносу федерального податку за помічні сили	1,876.20
З переносу стейтового податку за помічні сили	295.41
Зворот позички до народного фонду	25.50
Зворот премії з додаткового обезпечення	8.69
Зворот виплачених посмертних запомог з додаткового обезпеч.	1,775.28
Вплати на видання англомовної української енциклопедії	182.00
Пожертви на фонд наглої потреби	857.47
Разом	$384,222.26

ВІД ІНВЕСТИЦІЙ

Сплата морґеджів	$ 65,951.40
Сплати бондів	164,899.43
Сплати членських позичок	5,579.01
Разом від інвестицій	$236,429.84

ПОВТОРЕННЯ

З місячних вкладок і інші вплати	$384,222.26
Сплати морґеджів, бондів і позичок	236,429.84
Разом	$620,652.10

РОЗХІД:

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ ПО БЛ. П.

Відд.	Ім'я	Сума
5	Олійник Иосиф	$ 500.00
5	Гаврилець Анна	500.00
36	Воляк Анна	1,000.00
37	Трус Софія	1,000.00
38	Вішоп Катерина	500.00
39	Пиндус Мелянія	1,000.00
53	Середницький Мик.	500.00
53	Коваль Марія Б.	1,000.00
57	Сенчук Андрій	500.00
59	Галькевич Марія	1,000.00
64	Німилович Андрій	500.00
102	Любінський Іван	1,000.00
117	Корчинський Микола	1,000.00
118	Добрянський Петро	1,000.00
140	Страдомський Гр.	1,000.00
142	Лещак Христина	500.00
146	Гурняк Петро	500.00
155	Ковальчук Пар.	500.00
168	Чмир Іван	500.00
176	Демкович Иосиф	1,000.00
177	Роґозі Петро	1,000.00
181	Топоровський Гілько	1,000.00
206	Корнелюк Василь	1,000.00
210	Ощипко Дмитро	1,000.00
219	Климців Дмитро	822.00
220	Блідий Михайло	500.00
221	Гринчишин Павло	1,000.00
221	Гринчишин Павло	500.00
221	Гринчишин Павло	500.00
221	Пилипів Анна	1,000.00
223	Капустенський Іван	1,000.00
240	Рабкевич Іван	1,000.00
241	Гайкович Григорій	1,000.00
249	Ревак Анна	500.00
254	Стасюк Андрій	1,000.00
256	Бораковський Ігнатій	500.00
258	Язьвінський Гр.	1,000.00
274	Пупа Іван	1,000.00
274	Конішак Михайло	500.00
276	Надзяк Гавриїл	1,000.00
301	Бурчицький Діонізій	1,000.00
330	Коніковнч Марія	1,000.00
335	Вроблівська Марія	750.00
364	Врублевський Мих.	1,000.00
364	Врублевський Мих.	1,000.00
367	Рутило Сенько	1,000.00
379	Пундзяк Іван	1,000.00
385	Скрипець Петро	500.00
396	Паляк Василь	1,000.00
406	Клачаний Юлія	500.00
414	Рижевський Джеймс	500.00
430	Блавацький Ів., свщ.	500.00
441	Кузик Павло	500.00
441	Кузик Павло	500.00
	Разом	$42,572.00

ІНШІ ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНОГО ФОНДУ

Відійшли з виплаченим обезпеченням в готівці (ендавмент)	$23,500.00
Грошеві звороти	14,242.60
Заплата вкладок за додаткове обезпечення	572.50
Виплати на реальностях в Джерзі Сиҭі, Н. Дж.	386.10
Відсотки на закуплених бондах	385.42
Заплата вкладок за дітей, котрих родичі померли	54.91
Втрата на сплачених бондах	25.52
Дивіденда для принятих наново членів	7.00
Разом інші виплати	$39,174.05
Виплати посмертних запомог	42,572.00
Разом виплачено з посмертних фондів	$81,746.05

ВИПЛАТИ З ФОНДУ СИРІТСЬКОГО ПО БЛ. П.

Відд.
423 Денисенько Анатоль ---- $512.50

ВИПЛАТИ З ФОНДУ НАРОДНОГО

Спортова Централя Америки і Канади	$300.00
Будова пам'ятника Ів. Мазепи на Союзівці	158.00

ВИПЛАТИ З ФОНДУ ЗАХИСТУ

Виплати на реальностях в Керґонксоні, Н. Й. ---- $45,265.32

ВИПЛАТИ ЗАПОМОГ З ФОНДУ ЗАПОМОГОВОГО

Відд.	Ім'я	Сума
8	Чалій Микола	$ 40.00
9	Нарадко Павло	35.00
9	Саляк Гелина	25.00
13	Галайко Василь	40.00
28	Гарасимчук Василь	35.00
28	Давид Стенлі	35.00
29	Шепко Іван	100.00
33	Шпирналь Ева	25.00
36	Майлик Анна	25.00
38	Нусь Василь	35.00
39	Таранейко Гелина	25.00
44	Вітушинська Марія	25.00
44	Загоруйко Андрій	35.00
50	Шемичин Михайло	35.00
70	Лящок Стефан	35.00
73	Ярипяк Марія	25.00
75	Річардсон Михайло	35.00
75	Скорупа Текля	25.00
96	Федин Анна	25.00
98	Починок Текля	25.00
102	Колода Іван	35.00
102	Филипов Ольга	25.00
104	Ялечко Павло	35.00
104	Антонорович Алексан.	25.00
106	Левицька Марія	25.00
106	Гаврищків Петро	40.00
106	Гошко Ярослав	35.00
112	Різун Параня	25.00
130	Піх Анна	25.00
155	Ханевич Катерина	25.00
155	Сташків Михайло	35.00
155	Скалоцька Анна	25.00
155	Стець Антін	35.00
158	Сорока Теодор	35.00
164	Піціль. Михайло	35.00
164	Денелс Нелі	25.00
168	Цимбаліста Марія	25.00
168	Бабюн Ксеня	30.00
168	Яремків Микола	35.00
176	Сталоней Катерина	25.00
176	Коколюс Розалія	25.00
180	Ольшевська Франка	25.00
186	Баволяк Данило	35.00
191	Лецишин Стефан	35.00
206	Чубай Анна	25.00
206	Чубай Иосиф	35.00
208	Драган Розалія	25.00
211	Авґуст Стенлі	35.00
213	Бурбела Андрій	35.00
217	Івасів Параска	25.00
221	Микитин Ілія	25.00
230	Чижовська Катерина	25.00
230	Мушинський Михайло	35.00
232	Пандрак Марія	25.00
236	Пруйн Марія	25.00
236	Стромик Юлія	25.00
237	Олейнік Андрій	40.00
241	Вардачевська Джанет	30.00
242	Барбіст Панько	35.00
243	Тупиця Микола	35.00
251	Штохмаль Михайло	35.00
255	Ковальчук Юстина	25.00
259	Пелех Броніслава	25.00
259	Гула Стенлі	100.00
259	Фоця Деніс Геральд	35.00
261	Прус Анастазія	25.00
261	Прус Петро	35.00
266	Цюпка Стефан	35.00
270	Маланяк Стефанія	25.00
272	Федірко Марія	35.00
274	Лопушанський Іван	25.00
276	Валандяк Марія	25.00
276	Скаськів Михайло	35.00
277	Януш Стефан	35.00
277	Велґан Анна	25.00
280	Гловач Олекса	25.00
292	Задурович Авґустин	40.00
294	Гуменюк Иосифина	25.00
295	Набережна Марія	25.00
295	Сус Михайло	25.00
301	Січевський Кирило	35.00
301	Савчин Михайло	35.00
301	Галущак Василь	35.00
316	Синдун Катерина	100.00
322	Карач Иоанна	50.00
330	Корчинська Марія	25.00
333	Карабанич Анна	25.00
334	Берик Антін свщ.	40.00
336	Степаник Антін	35.00
336	Сеник Розалія	25.00
336	Стахів Евстахій	35.00
339	Сорока Марія	35.00
339	Іванишів Іван	35.00
342	Смолинець Олекса	35.00
352	Венорі Гелина	25.00
352	Шуба Софія	25.00
356	Лозова Софія	25.00
364	Сербай Андрій	35.00
367	Далей Маргарета	25.00
367	Вербний Михайло	25.00
372	Пастернак Михайло	35.00
379	Лаба Стефан	35.00
379	Марчук Михайло	35.00
379	Репків Александра	25.00
379	Заблоцький Іван	35.00
385	Віцента Олена	25.00
387	Кулинич Марія	25.00
397	Коцан Ольга	25.00
397	Кемен Василь	35.00
403	Вішоп Іван	25.00
468	Гусяк Лена	25.00
503	Янда Володимир	40.00
	Разом	$3,615.00

ВИПЛАТИ З ФОНДУ АДМІНІСТРАЦІЙНОГО

Зворот коштів відділовим секретарям за другий квартал	$ 39,405.59
Виплати друкарні і книгарні	24,145.67
„Свобода" за орган і „Юкрейніен Віклі"	17,200.00
Платня помічних сил	8,222.82
Платня головного уряду	3,249.99
Виплати при виданні англомовної української енциклопедії	2,820.00
Федеральний податок за помічні сили	2,187.94
За опікунчу обслугу над бондами	1,067.58
Групове обезпечення помічних сил	1,026.07
Чинш за офіси у власному домі	1,000.00
Кошти подорожі і репрезентації	997.17
Стейтовий податок за помічні сили	885.58
Кошти подорожі постійних організаторів	570.48
Винайм машин для зладження виказів і статистики (IBM)	510.00
„Свобода" за праці і друки	409.16
Видатки на пошту	370.00
Машини і канцелярійні прибори	380.00
Телефон	236.72
Канцелярійні друки	211.76
Канадійська канцелярія	150.00
Направи і чищення машин	143.36
Лікарі за нових членів	140.00
Прибори для зладження виказів (IBM)	129.99
Асекураційні журнали	91.50
фотографічні знимки членських аплікацій	46.50
Кошти правні	25.00
Спортова акція	25.00
Оголошення	15.00
Вода	5.00
Разом	$105,587.88

ІНВЕСТИЦІЇ

Інвестовано в морґеджах	$ 148,500.00
Інвестовано в бондах	26,000.00
Інвестовано в реальностях	4,791.28
Позички членам	9,007.03
Разом інвестовано	$ 188,298.31
Разом розхід в липні 1963 року	$ 425,483.06

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ

Готівка з кінцем червня осталася	$ 488,220.98
Прихід за липень	620,652.10
Разом	$1,108,873.08
Розхід за липень	425,483.06
Готівка з кінцем 31-го липня 1963 р. остається	$ 683,390.02

БАЛЯНС:

СТАН ЧИННИЙ:

Готівка	$ 683,390.02
Морґеджі	6,496,423.49
Бонди	19,450,973.13
Позички членам	440,830.24
Реальності	545,249.15
Друкарня	28,814.79
Разом	$27,645,679.82

СТАН ДОВЖНИЙ:

Посмертні і резервові фонди	$26,662,516.45
Адміністраційний фонд	101,998.11
Конвенційний фонд	16,833.10
Запомоговий фонд	330,191.85
Народний фонд	11,477.81
Сирітський фонд	129,558.54
Спеціяльний фонд	325,949.87
Фонд Захисту	50,438.55
фонд наглої потреби	16,715.54
Разом	$27,645,679.82

РОМАН СЛОБОДЯН, гол. касир

В ОБОРОНІ УКРАЇНСЬКОГО МИСТЕЦТВА

(Продовження із стор. 2-ої)

зантики, а не хаосу й безпринципности. І він при цій нагоді критикує все: мистецькі організації, під „крилом яких відбуваються виставки мистецької нездарности", „демагогію т. зв. мистецьких клюбі" на виставках яких „провінційні лікарі купують образи, щоб ними удекорувати свої почекальні". Тут же він одним почерком пера знецінив усю творчість мистців, які творять ікони, мовляв, ті ікони не мають ніякої історичної вартости . . .

Що на це сказати? Хіба те, що такі виставки „під крилом мистецьких організацій", як виставка в Українському Інституту в 1956-му році, виставка в Музеї в Сиракузах, в Центрі Карнеґі про Об'єднаних Націях або виставка в Музеї в Дітройті в 1960-му році мали такий високий рівень, що жюрі ледве чи пропустило б якусь річ Соловія. Були там твори Кричевського, Архипенка, Бутовича, Холодного, Грищенка, Мазепи, Черешньовського, Дмитренка і інших відомих мистців, була наша мистецька молодь. „Ню Йорк Таймс" у рецензії на виставку в Інституті аж дивувався, що у нас, побіч таких загальновідомих мистців, як Архипенко, є ще стільки інших. І Соловій даремно ображує наших лікарів, деякі з них, навіть на провінції, мають збірки українського мистецтва музейної вартости, де голому Кастрові немає місця.

Щождо іконопису, то вистачить сказати, що тут відбулася ціла мистецька революція. Чимало церков, які давніше мали твори переважно дилетантів або чужинців, не свідомих мистецьких вимог нашого обряду, впродовж останніх 15 років отримали ефектовне, обрядово витримане й справді новочасне українське мистецтво. Не треба казати, що, побіч вартостей релігійних (м. ін. стримування латинізації), та іконографія відіграє велику ролю і в розвитку естетичних смаків загалу, тим більше, що вона доходить і в найглибшу провінцію, куди інші мистецькі твори ніколи не дійдуть. А факт, що сьогодні ніяка наша поважна церква, яка себе шанує, не віддасть іконографічних робіт чужим, хіба не досягнення українського мистецтва, варте історичної згадки?

Соловій просто нічого не бачив і нічого не знає. На саму згадку, що в Гантері мають збудувати українську стилеву церкву, він аж запінився, називаючи її творців носіями „очевидної склерози творчої думки". Як це видно з його статті, він тієї церкви ніколи й не бачив і не поцікавився тим, що іконостас для неї творять мистці такого маштабу, як Черешньовський і Холодний. А пам'ятник Шевченкові? Це — „вияв соцреалізму в національних кольорах", пише він, навіть не знаючи, що творець того пам'ятника, Л. Молодожанин, за свої модерні твори отримав від Каннадійського Т-ва Архітектів золоту медалю одночасно з сером Б. Спенсом, будівничим нової катедри в Ковентрі.

Усе, що в нашому мистецтві має стиль, окреслену самобутню форму, національні риси, в Соловія зустрічає високодумне заперечення, кпини, їдь. Доводилося чути від декого, що в Соловія неважні його писання і картини, а важне, що він у наше миcтецтво „вносить фермент". Якщо так, то той фермент відбувається в в закоркованій пляшці, в якій і без мікроскопа видно, як розплоджуються прутики підозрілих бактерій. Поручати комусь це питво — небезпечно, краще пиво або вода просто з водопроводу, бодай чиста. При всій своїй високодумності, Соловій демаскує одночасно ввесь свій комплекс української меншовартости, повчаючи зовсім поважно своїх колег - мистців, що їм слід учитися на Заході. Ймовірно, він і не чув, що українські мистці ще перед першою світовою війною не тільки вчилися на Заході, але й були співтворцями модерного світового мистецтва.

Зі спорту

ТЕНІСОВІ І ПЛАВАЦЬКІ ПЕРШОСТІ УСЦАК НА „СОЮЗІВЦІ"

В наступні суботу, неділю і понеділок буде „Союзівка" під знаком спорту, чи точніше Української Спортової Централі Америки і Канади. В цих днях відбудуться на „Союзівці" традиційні вже першості українців ЗДА і Канади в тенісі і плаванні. Ці змагання влаштовує щорічно Карпатський Лещетарський Клюб з Ню Йорку на доручення Централі для українських змаганів об'єднаних в клюбах — членах СУАСТ-ів і УСЦАК.

Звичайно напередодні тенісових першостей УСЦАК подавали ми порядок вильосуваних зустрічей елімінацій та першої рунди. Цього року, ідучи назустріч побажанням значної частини учасників, інж. Богдан Рак, провідник змагань ,відложив льосування перших гор до самого дня початку змагань і воно відбудеться безпосередньо перед змаганнями на „Союзівці".

Одержані зголошення учасників заповідають з а в з я т і бої за перші місця в конкуренціях жінок, чоловіків, олдбоїв, юначок і юнаків. Переможці одержать чаші, що їх уфундували для жінок — „Союзівка", для чоловіків — Український Народний Союз, для олдбоїв — „Свобода", та для юначок і юнаків — „Український Т и ж н е в и к" при „Свободі". Для переможців у всіх конкуренціях плавацьких змагань виготовлені гарні медалі, що їх уфундував Український Народний Союз. Всі нагороди будуть вручені першунам з відповідним церемоніялом по змаганнях, як і це було в минулих роках.

Щоб познайомити прихильників королівського білого спорту і плавання з дотеперішніми вислідами першостей УСЦАК на „Союзівці" подаймо внизу дані про переможців, що їх зібрав зі своїх архівів інж Богдан Рак, організатор цих змагань від самого початку ,тобто від 1956 року. Ці українські першості ЗДА і Канади, а з ним і їх організатор і керівник, вже внедовзі святкуватимуть свого роду ювілей десятиліття. Оцінюючи після постійного росту популярности цих першостей, ювілей може стати величавим святом нашої молоді (включно з олдбоями), та невтомних організаторів цих першостей.

Тенісові першості УСЦАК

1956 рік:

чоловіки — Теодор Ступницький, „Сокіл", Сиракюзи.
жінки — Марія Душник, „Союзівка".

1957 рік:

чоловіки — Юрій Г о д і в, „Черник", Дітройт.
жінки — Ольга Дигдалевич, КЛК, Ню Йорк.

1958 рік:

чоловіки — Юрій Король, „Черник", Дітройт.
жінки — Ірина С т е ц и к, „Львів", Торонто.
олдбої — Роман Ракочий, „Сокіл", Сиракюзи.

1959 рік:

чоловіки — Юрій Король, „Черник", Дітройт.
жінки — Ірина С т е ц и к, „Львів", Торонто.
олдбої — Модест Венгринович, КЛК, Ню Йорк.
юнаки — Ростислав Смаль, „Черник", Дітройт.
юначки — Андрея Кейбіда, „Союзівка".

1960 рік:

чоловіки — Юрій Король, „Черник", Дітройт.
жінки — Ірина С т е ц и к, „Львів", Торонто.
олдбої — Володимир Соколовський, „Леви", Шикаго.
юнаки 16—18 р. — Богдан Сливка, „Черник", Дітройт.
юнаки до 16 р. — Олько Лебедович, „Черник", Дітройт.
юначки — Андрея Кейбіда, „Союзівка".

1961 рік:

чоловіки — Віктор Герлинський, КЛК, Ню Йорк.
жінки — Люся Друневич, „Львів", Торонто.
олдбої — Володимир Соколовський, „Леви", Шикаго.
юнаки 16—18 р. — Богдан Сливка, „Черник", Дітройт.
юнаки до 16 р. — Іван Дурбак, „Союзівка".

1962 рік:

чоловіки — Лев Воробкевич, „Черник", Дітройт.
жінки — Ірина С т е ц и к, „Львів", Торонто.
олдбої — Константин Бень, КЛК, Ню Йорк.
юнаки (обидві групи) — Андрій Попель, „Львів", Клівленд.
юначки — Андрея Кейбіда, „Союзівка".

Дотеперішні найкращі осяги в плаванні на першостях УСЦАК на „Союзівці" були такі:

50 м довільним чоловіків — Олексій Ценко, КЛК, 29.6 сек.
100 м довільним чоловіків — Олексій Ценко, КЛК, 1,13.6 мін.
50 м метеликом чоловіків — Юрій Граб, КЛК, 39.0 сек.
100 м горілиць чоловіків — Ігор Пеленський, „Союзівка", 1,36.4.
50 м. грудним чоловіків — Василь Глива, „Союзівка", 49.9.
100 м. грудним чоловіків — Ю. Купчинський, КЛК.1.37.1.
4×50 змінним чоловіків — Комб. КЛК і „Союзівка" в складі: Б. Субтельний, І. Пеленський, Ю. Граб і О. Ценко 2.10.4.
4×50 змінним чоловіків — КЛК в складі: І. Воєвідка, Ю. Купчинський, Ю. Граб і З. Маркевич — 2,44.6.
50 м довільним юнаків до 16 р. — Ярослав Сочинський.
100 м. довільним юнаків до 16 р. — Роман Гентіш, КЛК, 1,24.8.
50 м. довільним жінок — Оксана Субтельна, „Тризуб", 38.3.
50 м. довільним юначок — Зірка Дяченко, „Союзівка", 45.0.
50 м. довільним хлопців 10-12 років — Юрій Гіряк, „Верховина", 46.3.

в. с.

Адмірал Бирк проти атомового договору

Вашингтон. — 27-го серпня Сенат закінчив переслухання в справі ратифікації договору про припинення пробних атомових експльозій, і в тому дні зізнавали емеритований адмірал Арлі А. Бирк, колишній шеф морських операцій та емеритований генерал, колишній шеф штабу летунства і колишній голова Об'єднаних Шефів Штабу Натан Ф. Твайнінґ. Адм. Бирк твердив, що цей договір не є в інтересі ЗДА, бо це не є „крок вперед до миру миру". Бирк домагався ще додаткової інспекції в межах ЗДА. СССР, казав адмірал, може переводити пробні експльозії в озерах і вважати їх за підземні вибухи, які є дозволені згідно з договором. Д-р Юрій Кістяковський, професор Гарвардського університету, казав, що в дійсності немає кінця пробним атомовим експльозіям, бо кожна нова експльозія створює низку нових проблем. Генерал Твайнінґ є проти договору з чисто військових і технологічних причин.

Науковці з 34-ох країн критикують сучасну літературу

Ню Йорк. — Тут почався 9-ий Міжнародний Конґрес Міжнародної Федерації Модерних Мов і Літератури, в якому беруть участь представники 34-ох держав. Головним промовцем в першому дні нарад був професор англійської мови в Гарвардському університеті д-р Даґлес Буш, який твердив, що наука так понизила літературу в останніх роках, що „світ зближається до нового чорного віку" під цим оглядом. Д-р Буш сказав, що „треба присвятити більше уваги літературі", щоб втримати її на вищому рівні. Інші учасники Конґресу твердили, що це сама література винна в тому, що її легковажать тепер, бо наука тут ні при чому. Професор Стенфордського університету Ронелд Гілтон казав, що автори, критики і професори літературознавці „живуть в минулому, іґнорують нові вітальні проблеми теперішнього світу". Д-р Теуно Мустаноя з Гелсінкі нарікав на те, що наука грає важливішу ролю в житті людини, як літературні твори, бо література „не допомагає зрозуміти теперішнє життя". Цей вчений сказав, що „наука є тією творчою ділянкою, якою цікавиться модерна людина, а гуманісти мусять достосовуватися до вимог нового віку, живучи ще в минулому". В Конґресі беруть участь 500 науковців, він триватиме до суботи. Президент Кеннеді і губернатор Рокефеллер вислали Конґресові свої привіти.

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК у США
з невимовним жалем сповіщає про велику втрату для Української Науки і українського суспільства — смерть

✝

Д-ра Володимира Вікторовича ДОРОШЕНКА

дійсного члена, директора Інституту Шевченкознавства, голови Книгознавчої Секції УВАН
і висловлює щире співчуття сестрам і Родині Небіжчика.

ПРЕЗИДЕНТ УКРАЇНСЬКОЇ НАРОДНОЇ РЕСПУБЛІКИ В ЕКЗИЛІ
в глибокім жалю повідомляє Українське Громадянство, що дня 25-го серпня ц. р. після довгої і тяжкої хвороби упокоївся в Новому Ульмі в Німеччині

✝

ІВАН ПАВЛОВИЧ БАГРЯНИЙ

Віце-Президент Української Народної Республіки в Екзилі, видатний український Письменник і Публіцист та громадський діяч.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

ПРЕДСТАВНИЦТВО ВИКОННОГО ОРГАНУ УКРАЇНСЬКОЇ НАЦІОНАЛЬНОЇ РАДИ В США
в глибокім жалю повідомляє Українське Громадянство, що дня 25-го серпня 1963 року після довгої і тяжкої хвороби упокоївся в Новому Ульмі в Німеччині

✝

ІВАН ПАВЛОВИЧ БАГРЯНИЙ

Віце-Президент Української Народної Республіки в Екзилі, визначний український Письменник і Публіцист та громадський діяч.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Похорон Покійного відбувся в Новому Ульмі над Дунаєм.

ПАНАХИДА по світлій пам'яті Покійного буде відправлена в НЕДІЛЮ 1-го ВЕРЕСНЯ 1963 р. після Богослужб в Катедрі св. Володимира при 82-ій вулиці в Ню Йорку.

ПРЕДСТАВНИЦТВО УНРАДИ в США

Український Народний Союз

з вдоволенням повідомляє Українське Громадянство про дальше поліпшення своєї вже 70-річної служби своїй національній громаді на полі життьового забезпечення:

З ДНЕМ 1-го ВЕРЕСНЯ 1963 року УНСоюз збільшує число своїх численних модерних забезпеченевих грамот новою, незвичайно корисною й дешевою

АКЦИДЕНТОВОЮ ГРАМОТОЮ

для забезпечення перед наслідками смерти чи каліцтва, тобто втратою рук, ніг чи зору, що їх спричинили нещасливі випадки, вдома, при праці чи в дорозі.

СУМА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ: $5,000.00 у випадку смерти або подвійного каліцтва (втрата двох ніг, рук чи зору обох очей, або руки й ноги, руки й ока) та $2,500.00 у випадку поодинокого каліцтва. Коли б нещасливий випадок трапився забезпеченому, як пасажирові в автобусі, залізниці, літаку чи в іншому засобі публічному пасажирської комунікації, тоді УНСоюз виплатить належне забезпечення В ПОДВІЙНІЙ ВИСОТІ, а саме у випадку смерти та подвійного каліцтва $10,000.00, а при обмеженім каліцтві $5,000.00.

Крім цього забезпечені користають з права ДО ДОДАТКОВОЇ ГРОШОВОЇ ДОПОМОГИ у випадку поважної недуги і каліцтва, незалежно, чи вони сталися внаслідку акциденту, чи ні.

Для набуття цього забезпечення НЕ ПОТРІБНО ЛІКАРСЬКИХ ОГЛЯДИН. Досить підписати аплікацію та після прийняття до УНСоюзу заплатити вкладку.

Забезпечитися акцидентовою грамотою можуть і повинні всі, однаково члени, як нечлени УНСоюзу, у віці поміж 16-им та 54-им роком життя.

ВКЛАДКИ за це забезпечення є незвичайно низькі. Ось вони подані в цій табелі:

Вік	Місячно	Квартально	Піврічно	Річно
16 — 40	$ .85	$2.45	$4.80	$ 9.20
41 — 49	1.10	3.20	6.30	12.20
50 — 54	1.35	3.95	7.80	15.20

Особи, які ще не є членами УНСоюзу доплачують $1.80 річно, або 15 центів місячно.

ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ!

Скористайте з цієї виїмкової нагоди доповнити своє дотеперішнє забезпечення ще високою сумою акцидентового забезпечення.

ГРОМАДЯНИ!

Забезпечіться негайно перед наслідками нещасливих випадків. За невеличку суму 3 до 5 центів денно, або 85 центів до $1.50 місячно здобудете для себе й своїх рідних високе забезпечення, від якого може залежати Ваша та їх доля. Ще сьогодні зверніться до місцевого секретаря чи організатора УНСоюзу або пишіть прямо до Головної чи Канадійської канцелярії УНСоюзу.

Український Народний Союз

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.

Home Office:
81-83 GRAND STREET
Jersey City 3, N. J.
ZIP Code: 07303

Canadian Office:
297 COLLEGE STREET
Toronto 2B, Ont.
Canada